



Traktori

## ARION

660 650 630 610

550 530 510

**CLAAS** | | | | |

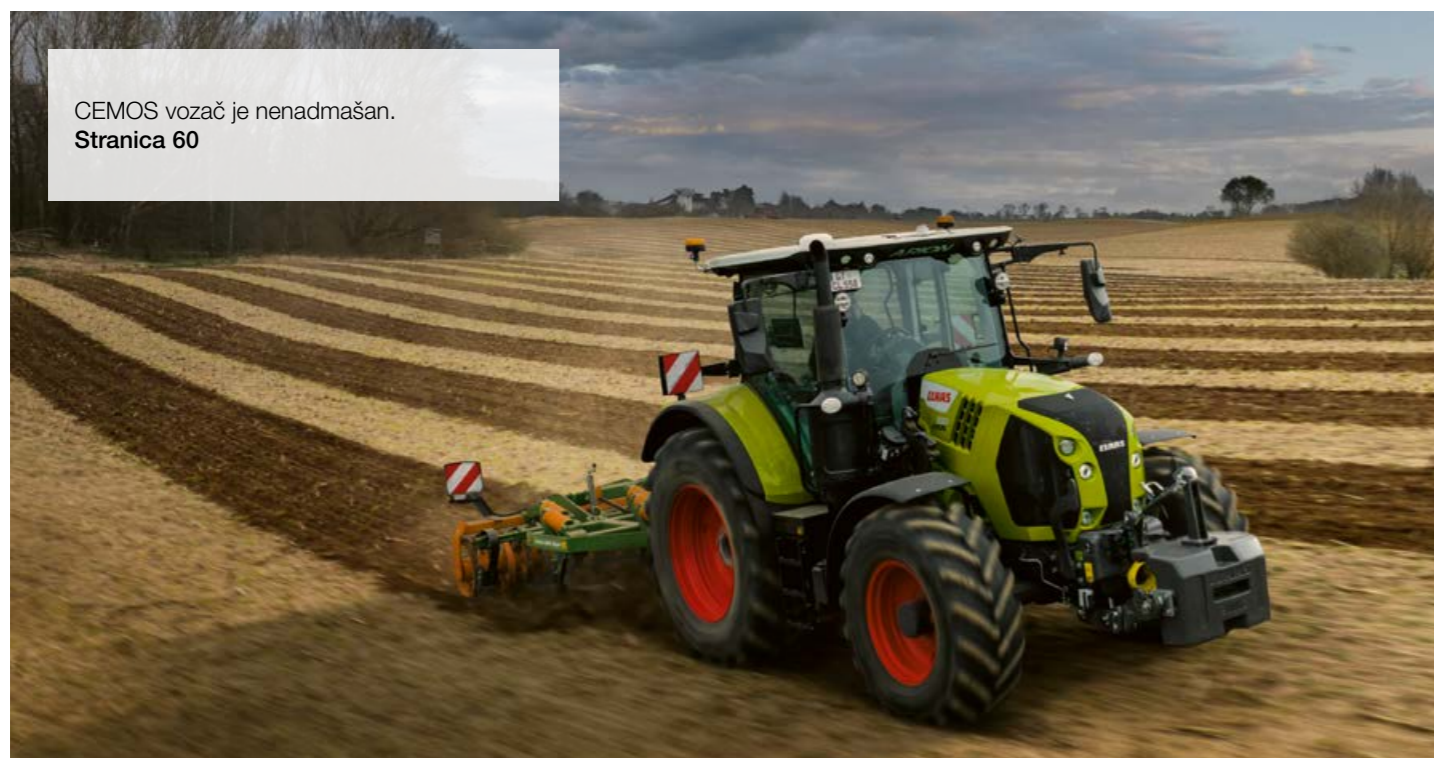


ARION 600 / 500. Pomaže vam u svakoj prilici.

Jedan od naših najpopularnijih traktora sada je još popularniji: s mnoštvom novih funkcija koje su njegovi dizajneri razvili u suradnji s ARION vozačima. Svatko tko se svaki dan vozi na teren točno zna što želi.

**Svega više.**

- Dodatna podrška: Sustav za samoučenje CEMOS pomaže u vožnji i značajno olakšava vaš rad
- Više fleksibilnosti: CEBIS vam prikazuje dvije kamere i upravlja uređajima ISOBUS
- Više ekonomičnosti: Ograničenje broja okretaja motora štedi gorivo
- Veća preciznost: Pritisak na gumb dovoljan je za uključivanje stražnjeg kardanskog vratila i zatim aktiviranje memorije broja okretaja motora
- Više udobnosti: Obradovat će vas radno mjesto s kožnim upravljačem, sustavom korištenja telefona bez uporabe ruku i krovim otvorom koji se može preklopiti prema natrag



CEMOS vozač je nenadmašan.  
Stranica 60



Pregled nadzornih kamera u sustavu CEBIS. Dinamično i jasno.  
Stranica 47



CEBIS s funkcijom ISOBUS. Povežite uređaje i krenite.  
Stranica 47



Ograničenje broja okretaja motora. Još veća ušteda goriva.  
Stranica 21



Kožni volan i Bluetooth. Toliko udobnosti mora biti.  
Stranica 55



Stražnje kardansko vratilo. Odgovarajući broj okretaja za svaki uređaj.  
Stranica 28

<b>Inovacije</b>	<b>4</b>
<b>CLAAS POWER SYSTEMS</b>	<b>6</b>
Motor	8
CMATIC	10
HEXASHIFT	18
Konstrukcija	24
Priključno vratilo	28
Hidraulika	30
Stražnji podizni uređaj	32
Prednji podizni uređaj	34
Prednji utovarivač	36
<b>Kabina i udobnost</b>	<b>38</b>
Opreme	40
Oprema CEBIS	42
Oprema CIS+	48
Oprema CIS	50
CIS zasloni	52
Udobnost	54
<b>Sustavi za pomoć vozaču i upravljanje podacima</b>	<b>58</b>
CEMOS	60
Upravljanje sekvencijama CSM	62
GPS PILOT CEMIS 1200	64
Funkcije GPS PILOT CEMIS 1200 / ISOBUS	66
Upravljanje podacima	68
Održavanje	70
CLAAS Service & Parts	72
Argumenti	74
Tehnički podaci	75



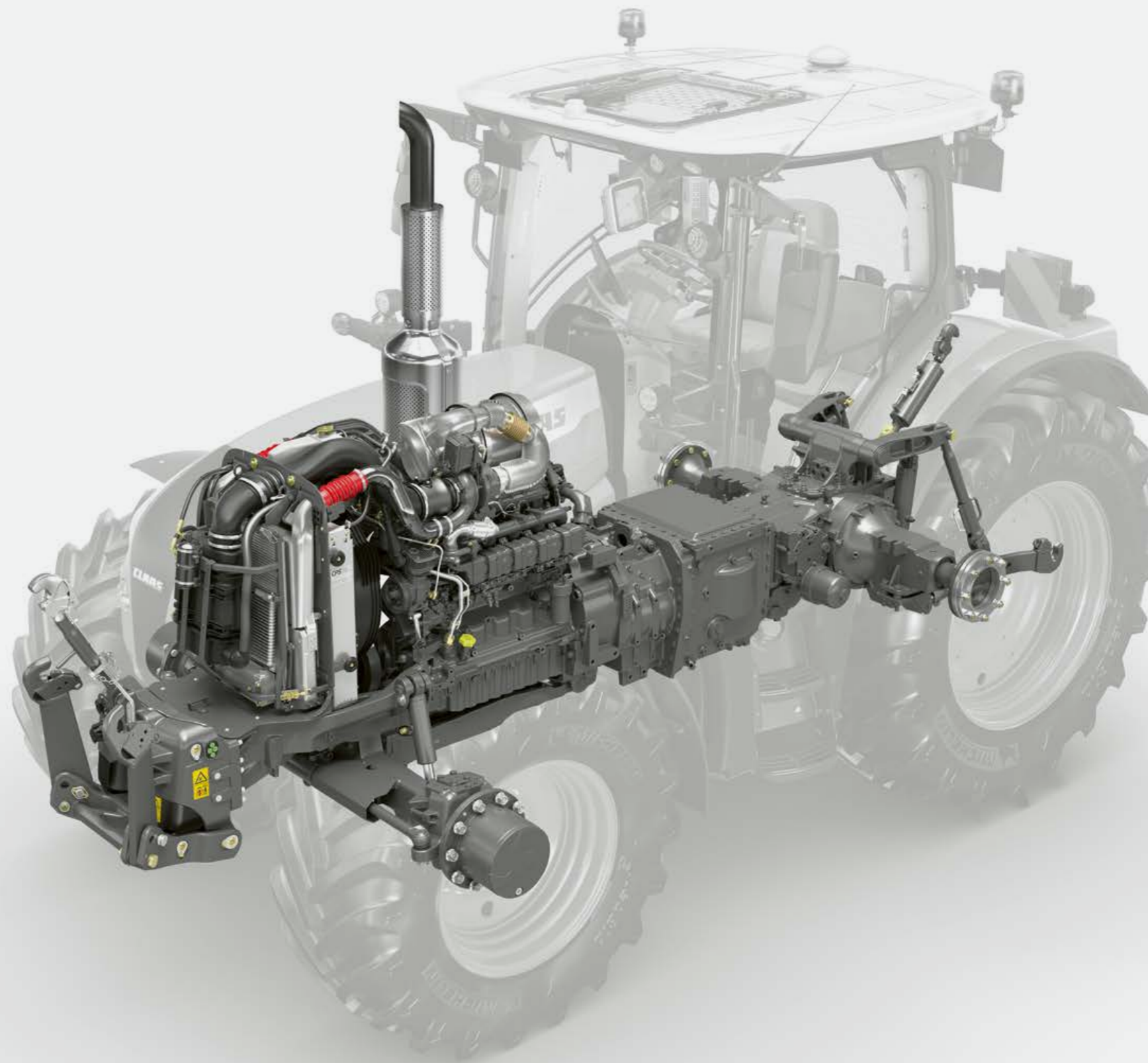
Više inovacija: Ovdje možete pronaći detalje.

[arion600-500.claas.com](http://arion600-500.claas.com)

Vodilja koja nas motivira je – povezivanje najboljih komponenti.

Vaš stroj CLAAS je puno više od zbroja njegovih dijelova. Visoke performanse postižu se samo ako su svi dijelovi koordinirani i ako dobro rade zajedno.

Pod imenom CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) kombiniramo najbolje komponente za inteligentni pogonski sustav. Potpune performanse motora na raspolaganju su vam uvijek kad su vam potrebne. Pogonski dijelovi koji odgovaraju zahtjevima vaših strojeva. Tehnologija za uštedu goriva koja se u vašem poslovanju brzo isplati.



# Konstantni učinak jednako je važan koliko i snaga.

## Snažna jezgra.

- Motori DPS Powertech obujma 4,5 ili 6,8 l
- ARION 500: 4-cilindrični redni motori s turbopunjačem (manji turbopunjač s boljim odzivom i turbopunjač s wastegateom)
- ARION 600: 6-cilindrični motori s VGT turbo punjačem
- Common rail ubrizgavanje pri 1800 bara
- Tehnologija s 4 ventila i intercoolerom
- ARION 600: dvije brzine u praznom hodu (650 i 800 o/min) s automatskim podešavanjem smanjuju potrošnju goriva u stanju mirovanja
- Regilacija ventilatora Visctronic

Preko karakteristike motora specifične za CLAAS, na raspolaganju imate puni okretni moment u širokom opsegu broja okretaja motora. To osigurava konstantni učinak i razvoj snage kada je to potrebno. Na taj način ne predstavlja problem rad koji štedi gorivo kod niskog broja okretaja motora i maksimalnog okretnog momenta s kardanskim vratilom ECO, ili rad kod nominalnog broja okretaja s punom rezervom.

## Snažni turbo punjači.

VGT turbopunjač ARION 600 osigurava optimalni tlak prednabijanja pri svakoj brzini motora automatskim podešavanjem kuta lopatica turbine. U modelu ARION 500, brza reakcija malog turbopunjača pri malim okretima motora kombinirana je s performansama većeg turbopunjača Wastegate kako bi se formirao serijski punjač. Ovaj raspored osigurava posebno dobru dinamiku 4-cilindričnih motora u cijelom rasponu broja okretaja.

Zbog upravljanja ovisnog o opterećenju i brzini, 6-cilindrični i 4-cilindrični motori daju visok okretni moment čak i pri radu s malim brzinama motora.



**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

## ARION 660 CMATIC.

Zahvaljujući inteligentnom elektroničkom upravljačkom sustavu CLAAS POWER MANAGEMENT (CPM), stroj ARION 660 CMATIC postiže do 205 KS. Pojačana snaga od 20 KS dostupna je za radove s kardanskim vratilom, za transport, ali i za pogon ventilatora. Sustav proširuje performanse i svestranost ARION 660 CMATIC.

ARION	Maksimalna snaga (KS) ECE R 120
660	185 + 20 s CPM <sup>1</sup>
650	185
630	165
610	145
550	165
530	145
510	125

<sup>1</sup> CPM (CLAAS POWER MANAGEMENT)



## Faza V zahvaljujući ispušnim filterima i urei.

Prilikom recirkulacije ispušnih plinova (EGR), neki se ispušni plinovi motora miješaju s usisnim svježim zrakom. Zbog toga je izgaranje u motoru sporije, a temperature nisu previsoke. Provjerena kombinacija dizelskog oksidacijskog katalizatora (DOC) i filtra dizelskih čestica (DPF) koji ne zahtijeva održavanje smanjuje sadržaj ugljikovodika i čestica čađe u ispušnim plinovima.

SCR je kratica za selektivnu katalitičku redukciju. Ovdje se dušikovi oksidi koji su još uvijek u ispušnom plinu uklanjaju pomoću sintetičke otopine uree (Adblue<sup>2</sup>) i pretvaraju se u vodu i čisti dušik.

## Visctronic – ekonomično upravljanje ventilatorom.

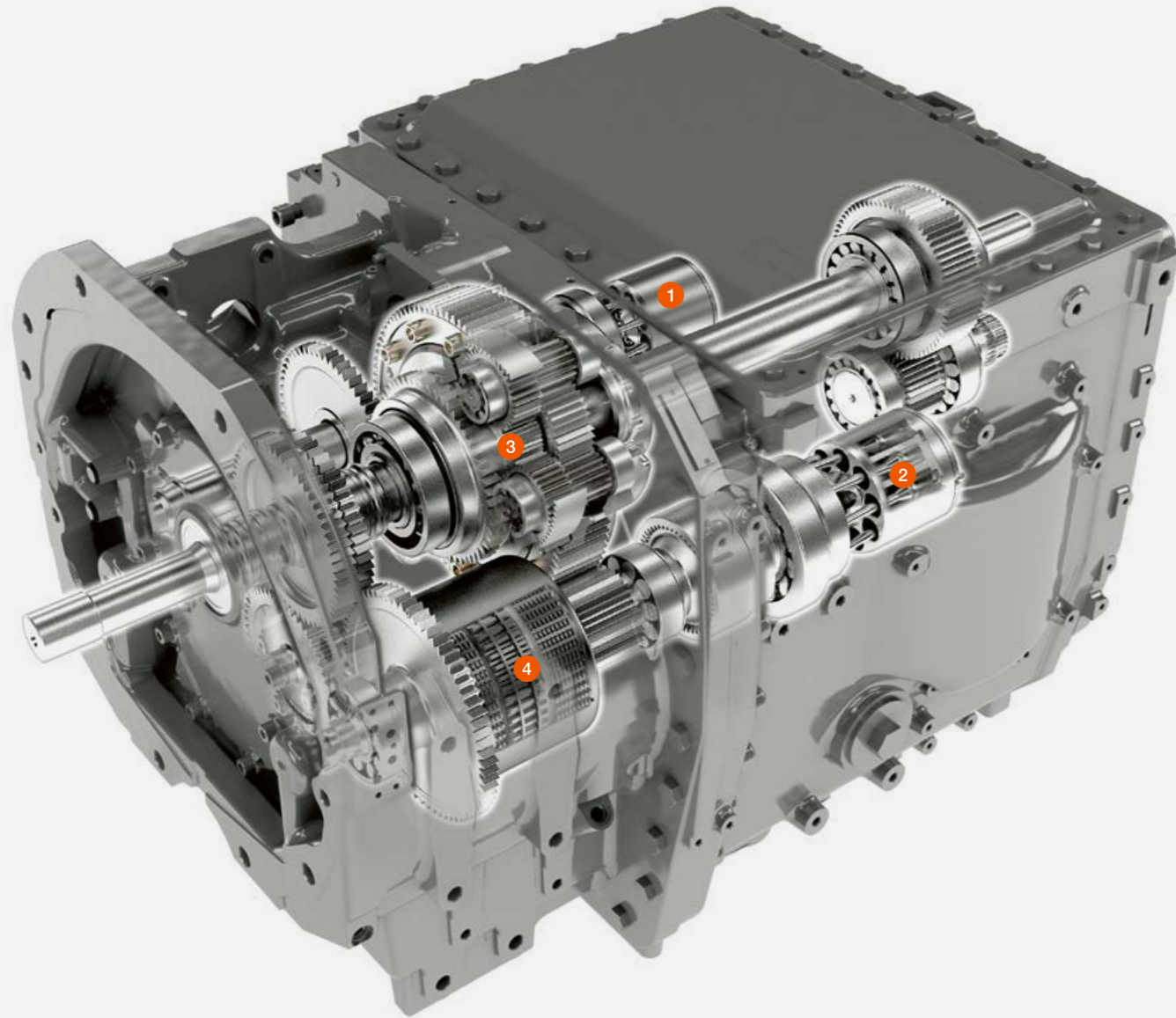
Elektronička kontrola ventilatora Visctronic omogućuje precizno podešavanje brzine ventilatora. Temperatura motora, usisnog zraka i prijenosa, kao i brzina motora i radni status kompresora klima uređaja koriste se kao kontrolne varijable. Smanjena brzina ventilatora smanjuje razinu buke i štedi dragocjeno gorivo.

<sup>2</sup> AdBlue je registrirana robna marka tvrtke VDA.

CMATIC.

Jednostavna i udobna vožnja bez trzaja.

CMATIC

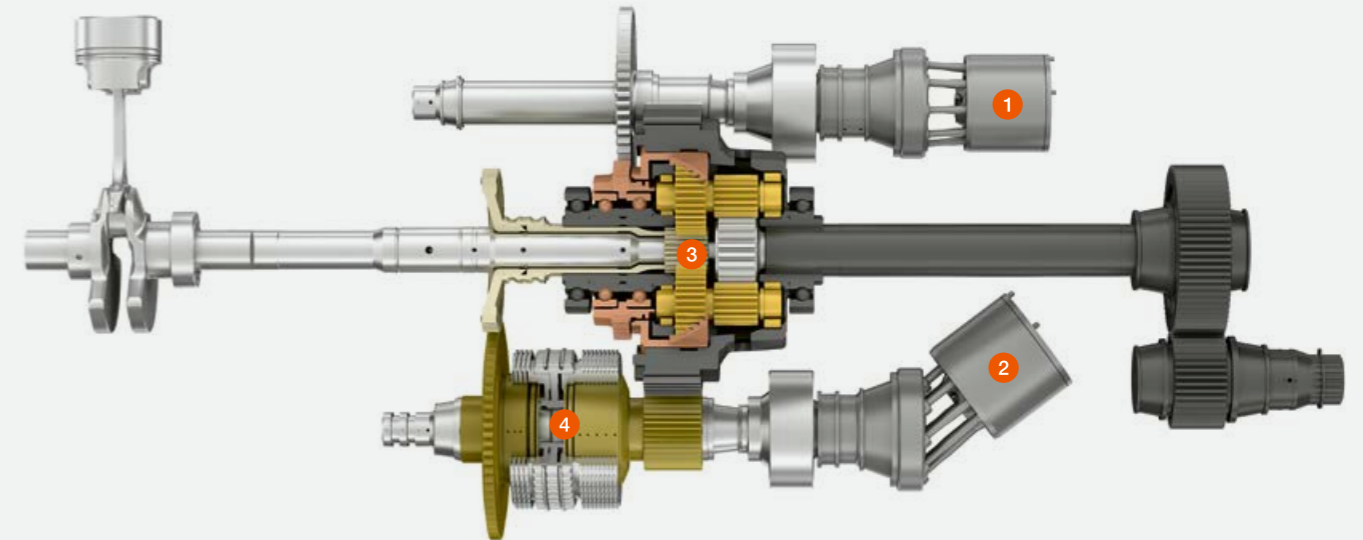


- 1 Hidrostat 1
- 2 Hidrostat 2
- 3 Stepenasti planetarni prijenosnik
- 4 Spojnice za promjenu brzina

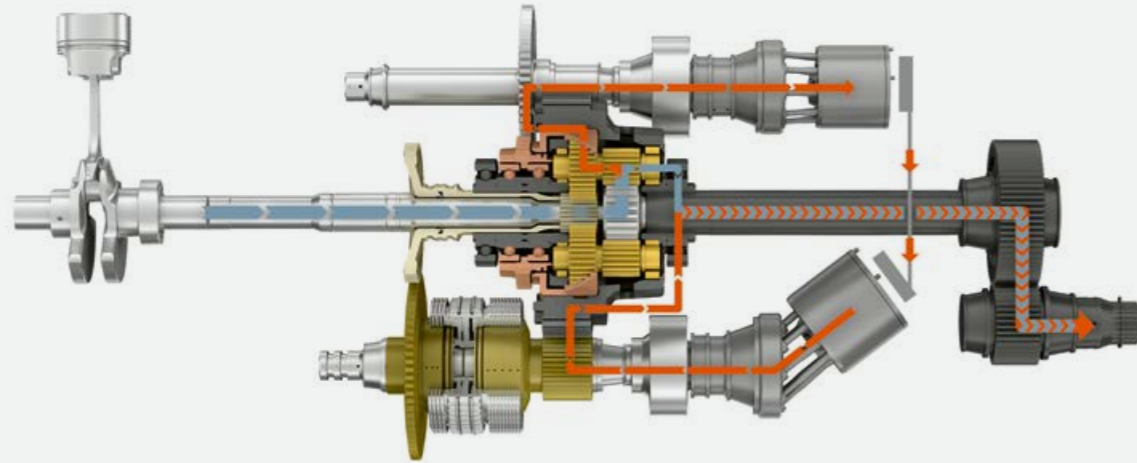
**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

Kontinuirano varijabilni EQ prijenos iz tvrtke CLAAS.

Bezstepeni EQ 200 / 220 koji je konstruirala i proizvela tvrtka CLAAS koristi se u strojevima ARION 600 / 500 CMATIC. Inteligentna kombinacija stepenastih planetarnih zupčanika, jedinice spojke i dva hidrostata omogućuju optimalan prijenos snage. Mjenjač se odlikuje jednostavnom strukturom i ima dva automatski promjenjiva stupnja prijenosa.

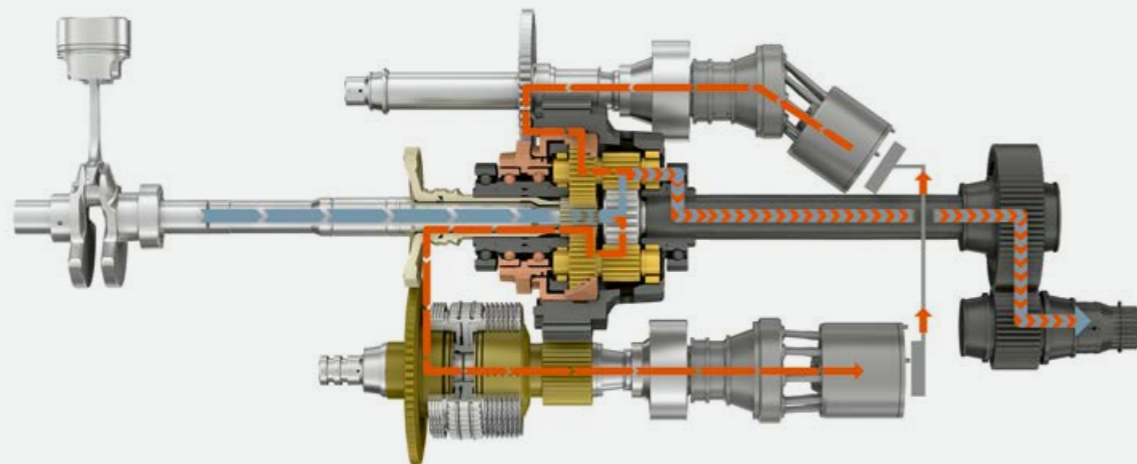


## Stupanj 1. brzine



Hidrostat 1: Pumpa, hidrostat 2: Motor

## Stupanj 2. brzine



Hidrostat 1: Motor, hidrostat 2: Pumpa

- Mehanički dovod snage iz motora
- Hidraulički prijenos snage
- Integrirani prijenos snage (mehanički + hidraulički prijenos na izlazu mjenjača)



CMATIC.  
Nikad vam nije bilo ugodnije na putu.

## Stupanj 1. brzine:

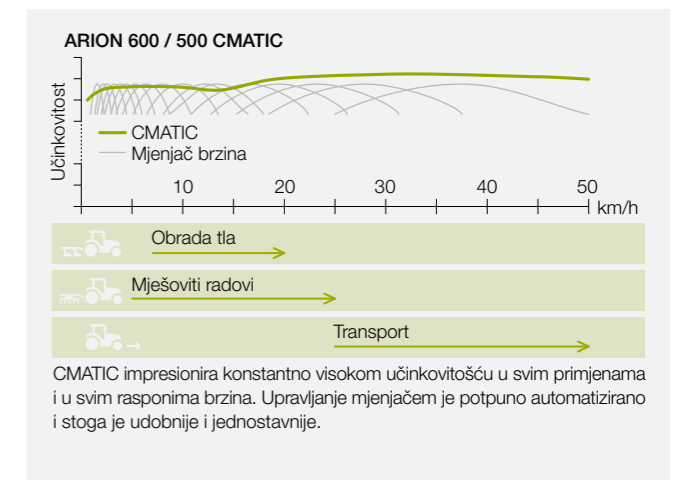
U prvom stupnju prijenosa, traktor se može držati u stanju aktivnog mirovanja, pokrenuti ili voziti unatrag. (U mjenjaču nema mehaničkih radnji prijenosa). Stepnasti planetarni prijenosnik dijeli snagu koja dolazi iz motora (s lijeve strane) na mehanički dio i varijabilni, hidrostatski dio. Kako traktor ubrzava, brzine dviju osovina kvačila postupno će konvergirati dok se ne poklope. Budući da se u ovom trenutku odvija automatska promjena stupnja brzine, vozač to ne primjećuje.

## Stupanj 2. brzine:

U drugom stupnju prijenosa mijenja se prijenos snage i način rada mjenjača. Hidrostat mijenjaju svoje uloge. Stepnasti planetarni prijenos inteligentno je spojen s hidrostatima preko spojki. Snaga koja dolazi iz motora (s lijeva) ne samo da se dijeli stepenasto planetarnim zupčanicom, već se također sabire iza hidrostata.

## Nadmoćno upravljanje mjenjačem.

Snažno ubrzanje, glatko usporavanje i brza reakcija na promjene opterećenja: Sustav CMATIC za upravljanje motorom i prijenosnikom pokazuje svoje kvalitete u svim uvjetima i u svakoj primjeni. Ostanite opušteni dok radite i koncentrirajte se na važnije stvari – CMATIC će se pobrinuti za ostalo umjesto vas.



## Učinkovito i udobno.

S 1500 okretaja u minuti pri najvećoj brzini od 50 km/h i 1400 okretaja u minuti pri 40 km/h, traktori ARION 600 / 500 također u potpunosti pokazuju svoju snagu u svim transportnim radovima. Ako vozač ne pritisne papučicu gasa, mjenjač je u aktivnom mirovanju i traktor pouzdano održava svoj položaj. To znači da se strmim ulazima u polje ili cestovnim raskrižjima može prijeći udobno i sigurno s punim teretom.

## Prednosti su sljedeće:

- Apsolutno ravnomjerno ubrzanje od 0 do 50 km/h (ili 40 km/h), čak i pod najvećim opterećenjem
- Niska potrošnja na cesti zahvaljujući maksimalnoj brzini vožnje pri samo 1500 o/min
- Udobno se smjestite na nagibu i krenite bez radne kočnice zahvaljujući aktivnoj kontroli praznog hoda
- Glatka i automatska promjena brzine
- Uvijek radite s optimalnim stupnjem prijenosa
- Dva stupnja prijenosa koji mijenjaju prijenos snage i način rada mjenjača – visoka, ujednačena učinkovitost za nisku potrošnju goriva i maksimalnu svestranost u svim vrstama radova

# CMATIC.

## Optimalno prilagođen.

Jednostavno i pregledno rukovanje.

Kod mjenjača CMATIC postoje tri vrste rukovanja: vozna pedala, ručica mjenjača i ručni modus.

U prva dva načina, brzina vožnje može se kontrolirati putem papučice gasa ili poluge gasa. Brzina motora i prijenosni omjer automatski se reguliraju – za optimalnu učinkovitost i optimiziranu potrošnju goriva. U ručnom načinu rada vozač određuje brzinu motora i prijenosni omjer. Automatsko upravljanje motorom i mjenjačem nije aktivno.

Papučica gasa ili poluga za vožnju.

Prebacivanje između načina rada s papučicom gasa i polugom vrši se tijekom vožnje pomoću gumba na naslonu za ruku. Trenutno aktivan način rada prikazuje se u sustavu CEBIS ili CIS.



Opterećenje motora pritiskom na tipku.

Vrijednost opterećenja motora omogućuje brzo i jednostavno upravljanje brzinom okretaja motora pod punim opterećenjem. Terminal CEBIS ili CIS jasno pokazuje broj okretaja motora pri kojem mjenjač smanjuje brzinu.

Kada je memorija broja okretaja motora aktivirana, npr. pri radu sa zglobnim vratilom, moguće je odrediti razliku između trenutnog broja okretaja motora i memoriranog broja okretaja motora pri kojem se smanjuje prijenosni omjer.

Za opterećenje motora u modusu vozne pedale i vozne poluge mogu se pohraniti dvije vrijednosti tlaka motora, a pozivaju se brzim pristupom preko F-tipki. S ovim vrijednostima „Eco” i „Power”, opterećenje motora se može brzo prilagoditi primjeni, npr. pri prelasku s ceste na polje. Memorirani broj okretaja za opterećenje motora specficiran je zasebno.

**AUTO**



Tijekom vožnje možete birati način rada s polugom za vožnju ili način s papučicom gasa tako da jednostavno pritisnete na gumb.



Podešavanje opterećenja motora za „Eco” i „Power”, kao i memorija broja okretaja motora.

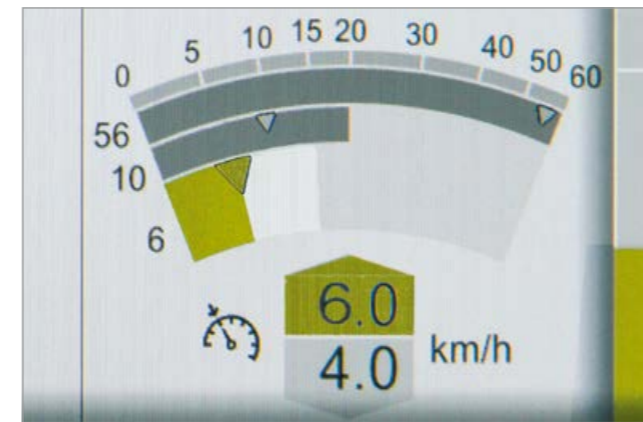


# CMATIC. Rad bez zastoja.



## Bezstupanjski mjenjač CMATIC s automatskom kočnicom prikolice.

Više udobnosti i sigurnosti u vožnji uz najinteligentniju automatsku kočnicu za prikolicu na tržištu. Pneumatski kočena vučno-priključna kombinacija ostaje trajno rastegnuta i nema potrebe za intervencijom vozača, čak i pri vožnji na nizbrdici. Automatsko prepoznavanje različitih situacija u vožnji olakšava vam rad.



## Raspon brzine po mjeri.

Prijenos CMATIC omogućuje tri slobodno podesiva raspona brzine u oba smjera vožnje. Trenutno aktivni raspon brzine prikazuje se u sustavu CEBIS ili CIS i može se mijenjati tijekom vožnje pomoću dva dugmeta. Što je podešena maksimalna vrijednost raspona brzine niža, to se brzina može preciznije regulirati.

Vrijednost tempomata može se pohraniti za sve raspone brzine, pri čemu se brzina može pohraniti tijekom vožnje pomoću dugmeta na joysticku. Po želji se može vrijednost tempomata unaprijed postaviti u terminalu sustava CEBIS ili CIS.

Pomoću sustava CMATIC svaki vozač može kreirati vlastiti profil ovisno o primjeni. S atraktivnom CMATIC tehnologijom prijenosa, u mogućnosti ste iskoristiti punu snagu svog stroja ARION ekonomično i produktivno – i to uz savršenu udobnost korištenja.



## Više od samog kočenja.

U načinu rada papučice gasa, CMATIC mjenjač pruža različite opcije za prilagodbu usporavanja ovisno o primjeni.

### **Povećajte učinak kočenja motorom:**

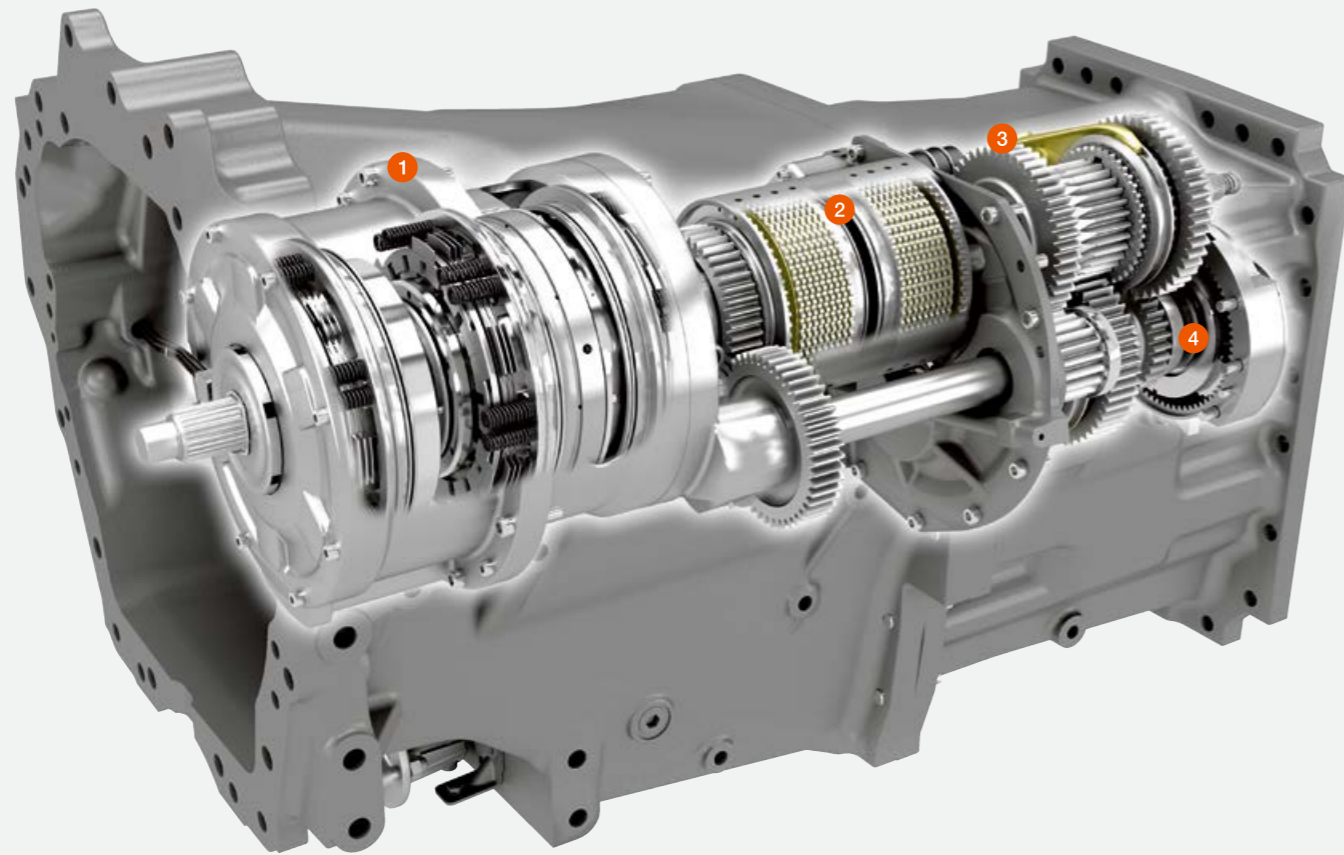
Ako papučica gasa više nije pritisnuta i višenamjenska palica je povučena unatrag, omjer prijenosa se smanjuje, a broj okretaja motora povećava. Trošenje kočnica se smanjuje.

### **Fleksibilna kočnica:**

Ako se prikolica koči radnom kočnicom, može se istovremeno ubrzati papučicom gasa ili pritiskom na višenamjenski joystick. Time se vučno-priključna kombinacija rasteže na strmim prijelazima i povećava se sigurnost vožnje. Ove se funkcije mogu koristiti i u stanju mirovanja i tijekom vožnje.

# HEXASHIFT.

Učinkoviti powershift prijenos.



- 1 6-struki modul mjenjača HEXASHIFT
- 2 Hidraulički reverzer REVERSHIFT
- 3 Elektrohidraulički pokretani 4.-struki grupni spoj
- 4 Izborno: spore vožnje

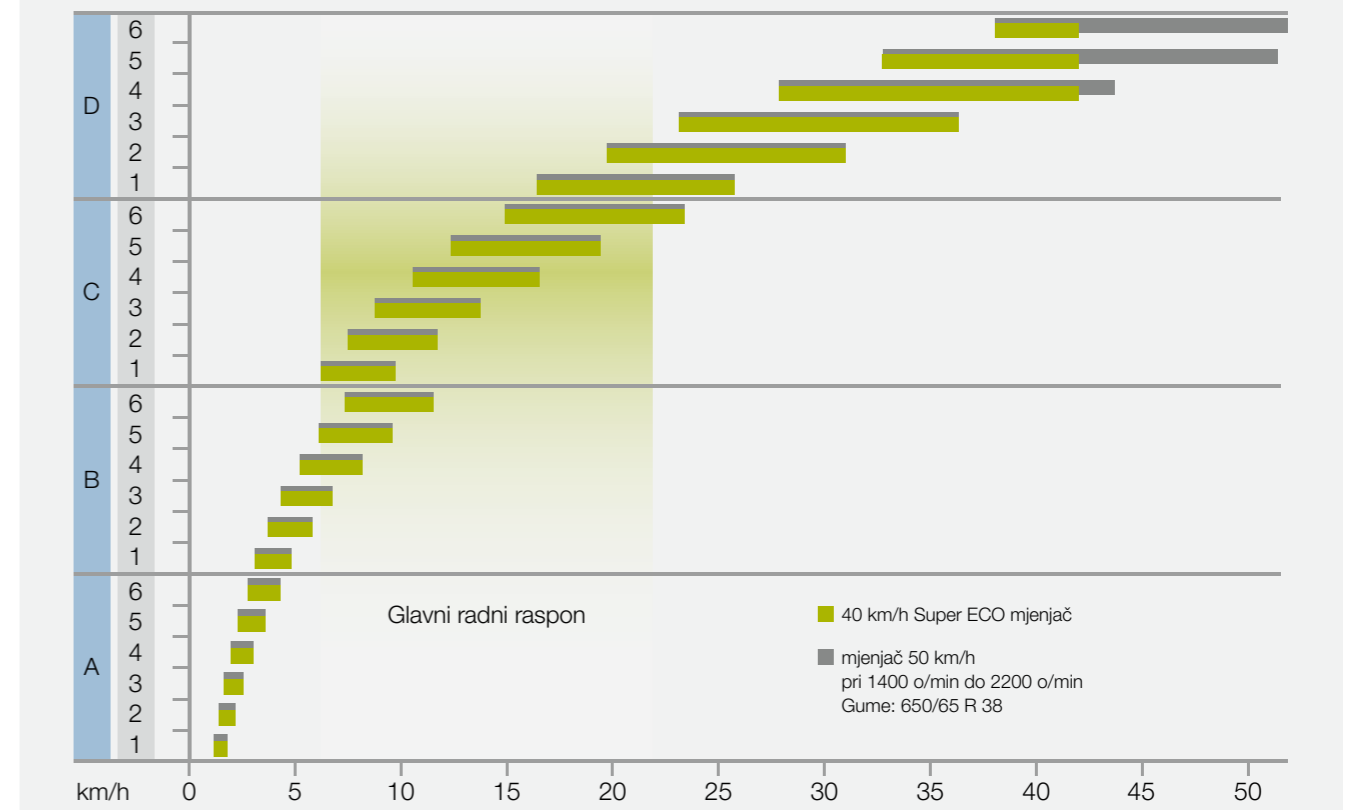
**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

Prijenos cijepanja brzina HEXASHIFT iz tvrtke CLAAS.

Preklapanje stupnjeva powershifta omogućuje potpuno iskorištavanje snage motora i glatku promjenu grupe na cesti.

Zahvaljujući značajki HEXASHIFT, možete lako mijenjati svih šest razina opterećenja i četiri automatizirane grupe vršcima prstiju ili automatski pomoću automatskog mjenjača HEXACTIV.

HEXASHIFT: 24 stupnja prijenosa za idealan prijenosni omjer



## Jasne prednosti.

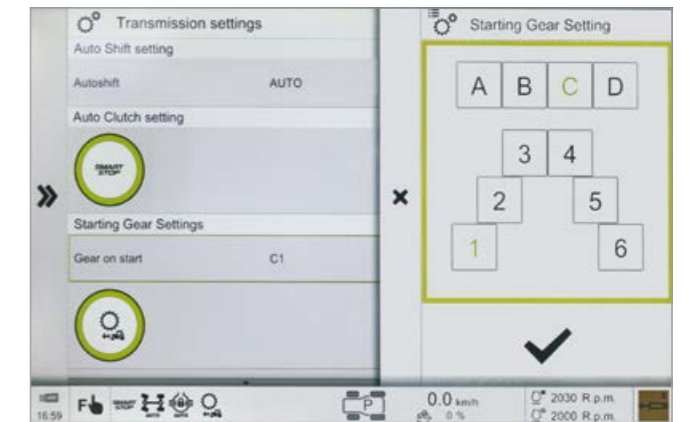
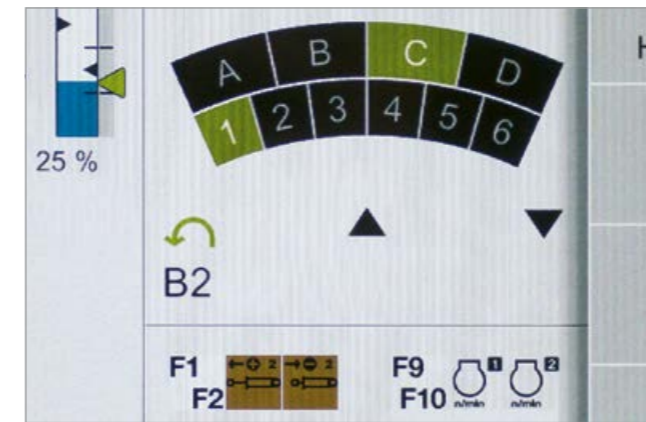
- Nema više spajanja grupa pomoću spojke
- Dobri omjeri prijenosa na svim područjima
- Dobra efikasnost na polju i na cesti uz nisku potrošnju goriva
- Opcije pužnih brzina do 110 m/h
- Udobne mogućnosti namještanja sa CIS ili CEBIS
- Visoka udobnost upravljanja s DRIVESTICK ili CMOTION
- Sustav motor-prijenosnik tvrtke CLAAS omogućuje glatku izmjenu kod postupka promjene grupe i Powershifta
- SMART STOP: Zaustavite se pritiskom na papučicu kočnice bez stiskanja kvačila
- Automatski mjenjač HEXACTIV s tempomatom
- Deaktivacija tempomata i memorije broja okretaja motora putem papučice gasa
- Ručica mjenjača REVERSHIFT za vožnju unatrag s elektroničkom parkirnom kočnicom
- Funkcija kretanja unazad REVERSHIFT na joysticku ELECTROPILOT

HEXASHIFT je dostupan u tri različite verzije:

- Super ECO 40 km/h varijanta kod 1650 o/min
- ECO 40 km/h varijanta kod 1950 o/min
- ECO 50 km/h varijanta kod 2000 o/min

# HEXASHIFT.

## Uvijek u pravoj brzini.



### Inteligentno mijenjanje brzina.

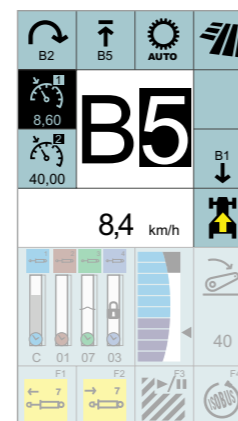
Kod pokretanja reverzera može se automatski mijenjati i stupanj prijenosa, ako je za naprijed potrebna drugačija brzina nego za natrag. Isto tako se na rubnim dijelovima polja može pritiskom dugmeta staviti u prethodno zadani stupanj prijenosa. To znači da na rubnim dijelovima polja uvijek vozite istom brzinom. Agresivnost značajke REVERSHIFT može se prilagoditi postavljanjem u devet stupnjeva (- 4 do + 4) i tako sebi omogućavate najudobniju vožnju u svim situacijama.

### Polazna i prilazna oprema HEXACTIV.

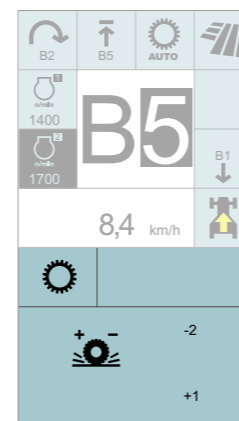
Početni stupanj prijenosa automatski se uključuje pri pokretanju motora i možete ga slobodno izabrati između A1 i D1. Svaki put kad se motor ponovno pokrene, uključuje se odabrani stupanj prijenosa za pokretanje. Za rad s aktiviranim automatskim mjenjačem HEXACTIV može se odabrati i zasebna startna brzina. Stupanj se automatski ubacuje čim se traktor zaustavi.

### Automatski način upravljanja mjenjačem.

Kako se ne bi morao mijenjati svaki stupanj prijenosa (kao kod konvencionalnog powershift mjenjača), HEXASHIFT mjenjač automatski odabire odgovarajući stupanj prijenosa pri promjeni grupe ovisno o brzini i opterećenju – neovisno o tome je li vožnja ručna ili automatska. Kad se mjenjač nalazi u skupini D, mjenjač automatski podešava stupanj mjenjača kada se spojka ponovno uključi. To vam može biti od velike pomoći npr. kada se na cesti približavate raskrižju.



Inteligentan odabir stupnjeva prijenosa na zaslonu A-stupa CIS varijante.



REVERSHIFT progresivnost u sustavu CIS.

### SMART STOP i tempomat.

Zahvaljujući funkciji SMART STOP traktori ARION 600 / 500 mogu se zaustaviti pritiskom na kočnicu, bez da se mora aktivirati papučica spojke. Ovo značajno smanjuje opterećenje vozača, posebno tijekom radova koji zahtijevaju često zaustavljanje i pokretanje, kao što je rad s prednjim utovarivačem. Značajka SMART STOP se jednostavno jednom aktivira u sustavu CEBIS ili CIS. Automatski mjenjač HEXACTIV može biti opremljen funkcijom tempomata. Umjesto fiksne brzine motora, pritiskom na dugme postavlja se ciljna brzina koju traktor održava konstantnim podešavanjem brzine motora i odabirom stupnja prijenosa.




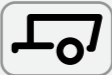
### Ograničenje broja okretaja motora.

Kada je riječ o uštedi goriva, pouzdano vam pomaže limitator brzine motora. Možete jednostavno definirati maksimalnu brzinu motora unaprijed i zatim se potpuno koncentrirati na svoj posao. Stroj će raditi unutar specifikacija bez obzira na to koliko snažno pritisnete papučicu gasa. Ta vam značajka omogućuje značajne uštede goriva.




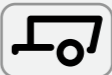
# HEXASHIFT. HEXACTIV prebacije brzine umjesto vas.



**Ručno prebacivanje**

Strategije vožnje	Način	Prebacivanje mjenjača
 <p>Ručno prebacivanje u terenskom načinu</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Skupno prebacivanje (A-D) pritiskom na prekidač pritiskom na DRIVESTICK ili CMOTION</li> <li>– Prebacivanje Powershift stupnjeva prijenosa (1 – 6) pritiskom na DRIVESTICK ili CMOTION</li> </ul>
 <p>Ručno prebacivanje u transportnom načinu</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Prebacivanje sva 24 stupnja prijenosa (A1-D6) pritiskom na DRIVESTICK ili CMOTION</li> </ul>

**Mjenjačka automatika HEXACTIV**

Strategije vožnje	Način	Prebacivanje mjenjača
 <p>Automatsko prebacivanje u terenskom načinu</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Skupno prebacivanje (A-D) pritiskom na prekidač pritiskom na DRIVESTICK ili CMOTION</li> <li>– Automatsko prebacivanje Powershift stupnjeva prijenosa (1 – 6)</li> </ul>
 <p>Automatsko prebacivanje u transportnom načinu rada</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Automatska promjena svih 24 brzine (A1-D6)</li> </ul>

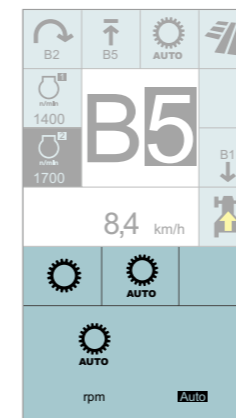
## Mjenjačka automatika HEXACTIV.

Budući da imate važnijih briga, neka HEXACTIV automatski mijenja brzinu. Možete podesiti automatski mjenjač HEXACTIV s brojnim dobro osmišljenim funkcijama ovisno o vašim željama i vrsti radova.

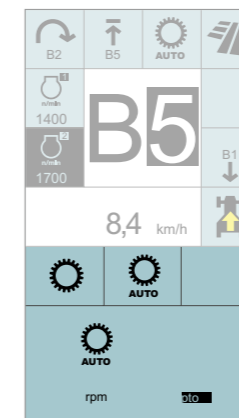
U sustavu CEBIS ili CIS se može birati tri načina mjenjačke automatike.

- Potpuno automatski: HEXACTIV mijenja kod različitog broja okretaja motora već prema opterećenju motora, brzini vožnje i želji vozača, odnosno, poziciji papučice za gas
- Modus kardanskog vratila: HEXACTIV mijenja tako da broj okretaja motora, odnosno, broj okretaja kardanskog vratila ostane po mogućnosti konstantan
- Ručni modus: HEXACTIV mijenja prema fiksnom broju okretaja motora, koji vozač može programirati

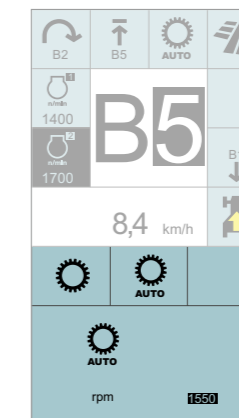
## Postavljanje tri načina rada u sustavu CIS u boji:



Potpuno automatski način rada.



Način rada za kardansko vratilo.



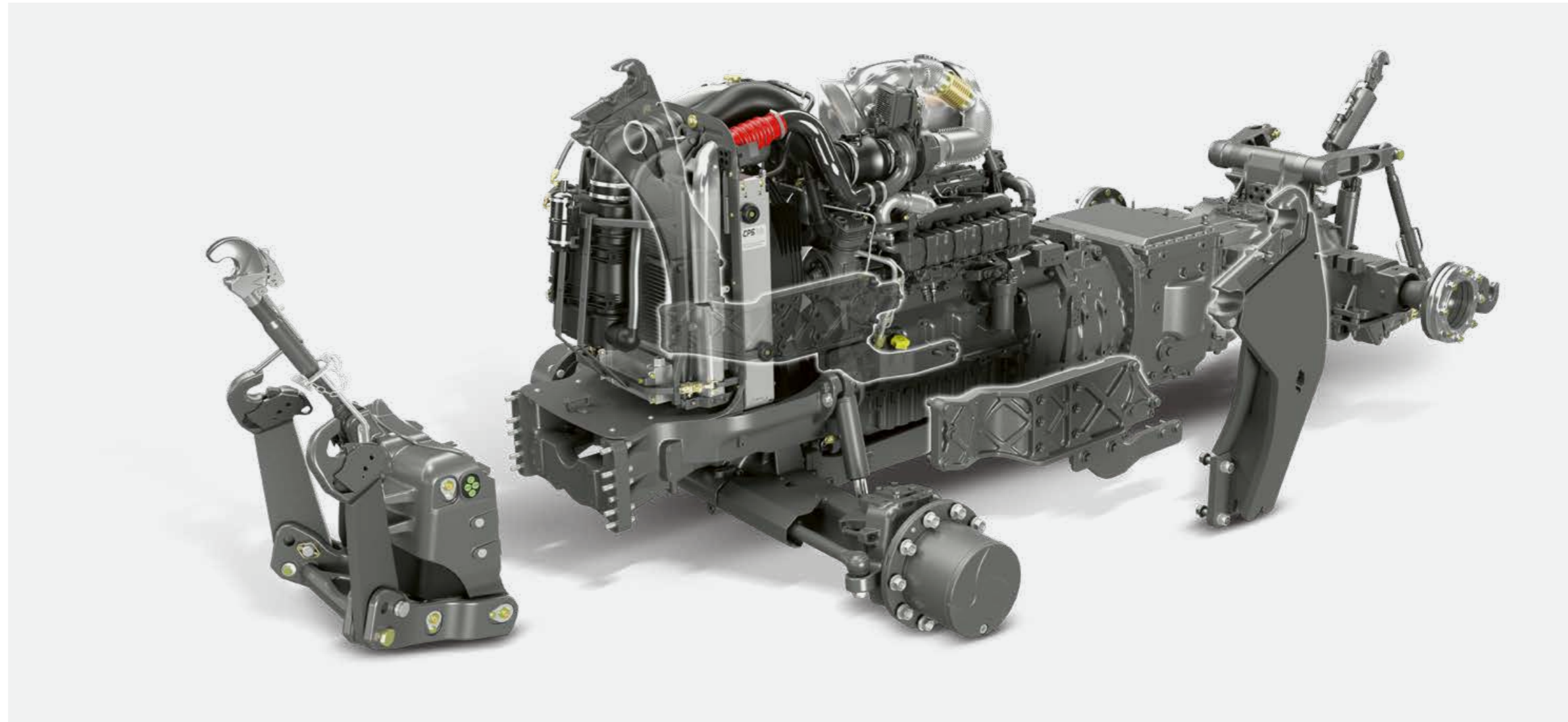
Ručni mod.

# Koncept traktora CLAAS za veću fleksibilnost.

Izvršno osmišljen koncept.

Posebno za traktore ARION 600 / 500, tvrtka CLAAS pruža razne instalacije opreme kako bi korištenje traktora bilo što fleksibilnije.

Uz odgovarajuću pripremu, prednji podizni uređaj ili prednja poluga mogu se naknadno opremiti u bilo kojem trenutku. Ako je potrebno, stabilni poluokvir može se pričvrstiti duž motora između nosača prednje osovine i mjenjača. Okvir apsorbira nastale sile i istovremeno služi kao spojna točka za nosače prednjeg podiznog uređaja. Okviri su pričvršćeni vijcima na poluokvir i mogu se naknadno ugraditi u bilo kojem trenutku. Ako je ARION tvornički opremljen prednjim podiznim uređajem ili prednjim utovarivačem, poluokvir se isporučuje kao standardna oprema. Sve točke održavanja su, naravno, i dalje dostupne bez ograničenja, bez obzira na opseg opreme.



## Koncept traktora CLAAS:

Kombinacija dugog međuosovinskog razmaka i optimalne raspodjele težine (50% sprijeda / 50% straga) s kompaktnom ukupnom duljinom osigurava visoku fleksibilnost i performanse.

Dugi međuosovinski razmak i optimalna raspodjela težine:

- Velika udobnost pri vožnji
- Dobro i sigurno prijanjanje na cesti
- Veća vučna snaga i učinkovitost zbog male potrebe za balastiranjem

- Veća podizna snaga zbog bolje stabilnosti
- Optimizira se potrošnja goriva
- Očuvanje tla i dinamika cestovnog prometa kroz niže zahtjeve balastiranja

Kratka ukupna duljina:

- Dobra upravljivost
- Kraća dužina vlaka na cesti
- Dobar pregled
- Dobro upravljanje prednjim priključnim alatima



Na raspolaganju je ručica mjenjača REVERSHIFT za vožnju unatrag s elektroničkom parkirnom kočnicom.



Sustav zračne kočnice sa sušačem zraka.



Na vaš zahtjev dostupni su prstenovi za podešavanje kolotraga (špur) ili utična vratila.



## Potpuno izbalansiran.

S brojnim opcijama balastiranja za prednju i stražnju osovinu, ARION se može optimalno prilagoditi svakoj primjeni i tako može razviti svoj puni potencijal performansi – bez nepotrebnih gubitaka. Ako se težak posao mora obaviti pri maloj brzini, ARION se može jednostavno balastirati. Težina koja više nije potrebna može se ponovno smanjiti jednako brzo.

### Težina kotača stražnje osovine po kotaču

naplatak 38"		naplatak 42"	
259 kg	337 kg	220 kg	409 kg

## Balastiranje sprijeda za svaki slučaj.

Fiksni nosač utega od 110 kg (tvornički) može se naknadno opremiti s pločastim utezima od 28 kg, 35 kg ili 50 kg. Osim toga, uteg od 600 kg može se spojiti na nosač utega od 110 kg.

## Kočite sigurno.

Zbog svoje konstrukcije svi modeli ARION varijanti 40 i 50 km/h imaju istu dopuštenu ukupnu masu. To je do 12,5 t za ARION 600.

U verziji za 50 km/h, prednje osovine imaju standardni ovjes i disk kočnice. Kočioni sustavi na prednjoj i stražnjoj osovini osiguravaju maksimalnu sigurnost i stabilnost prilikom kočenja. Tijekom postupka kočenja, ovjes prednje osovine automatski se prilagođava promjenom opterećenju, što znači da traktor ostaje stabilan i siguran kao i inače, čak i tijekom snažnih manevara kočenja.

## Sve je moguće do 710 mm.

Širok raspon guma dostupan je iz tvorničke proizvodnje. Svi modeli mogu biti opremljeni gumama MICHELIN XeoBib. Industrijske gume Nokian dostupne su za komunalnu uporabu. Modeli ARION 660-630 se mogu opremiti gumama do 42" odnosno 1,95 m promjera, kako bi se povećala površina otiska i vuča.

## Četiri raspona brzine:

- serijski pri 540 o/min do 1000 o/min
- opcionalno 540/540 ECO i 1000/1000 ECO
- Priključno vratilo za hodnu brzinu dostupno na obje opcije

Predizbor brzine kardanskog vratila se vrši jednostavnim pritiskom na tipku. Pomoću druge sklopke izravno u naslonu za ruku se kardansko vratilo uključuje.

Automatsko uključivanje priključnog vratila može se kontinuirano podešavati na temelju visine stražnjeg zakretnog podiznog uređaja. Jednostavno pomaknite stražnji podizni uređaj u željeni položaj i dugo pritisnite tipku automatskog priključnog vratila i željeni položaj prebacivanja bit će spremljen.

Pričvršćivanje alata je vrlo jednostavno jer kardansko vratilo slobodno rotira.

## Dok stoji na mjestu.

ARION prenosi svoju punu snagu na zglobno vratilo iz stanja mirovanja, čak i pri malim brzinama vožnje.

## Brojevi okretaja:

- 1000 ECO pri 1570 okretaja motora u minuti
- 540 ECO pri 1530 okretaja motora u minuti

U načinu priključno vratilo ECO, motor se pokreće malom brzinom, što smanjuje razinu buke i štedi dragocjeno gorivo.



## Priključno vratilo s odgovarajućim brojem okretaja motora.

Pritisak na dugme na stražnjem blatobranu dovoljan je za uključivanje stražnjeg priključnog vratila i zatim aktiviranje memorije broja okretaja motora. Brzine motora za priključke možete jednostavno unaprijed postaviti u sustavu CEBIS. Ovo se preporučuje za sve radove u kojima redovito koristite vanjski prekidač priključnog vratila. Štedite vrijeme, radite udobnije i sigurnije.



Vanjske kontrole za stražnje priključno vratilo.



Jednostavna zamjena priključnog vratila.

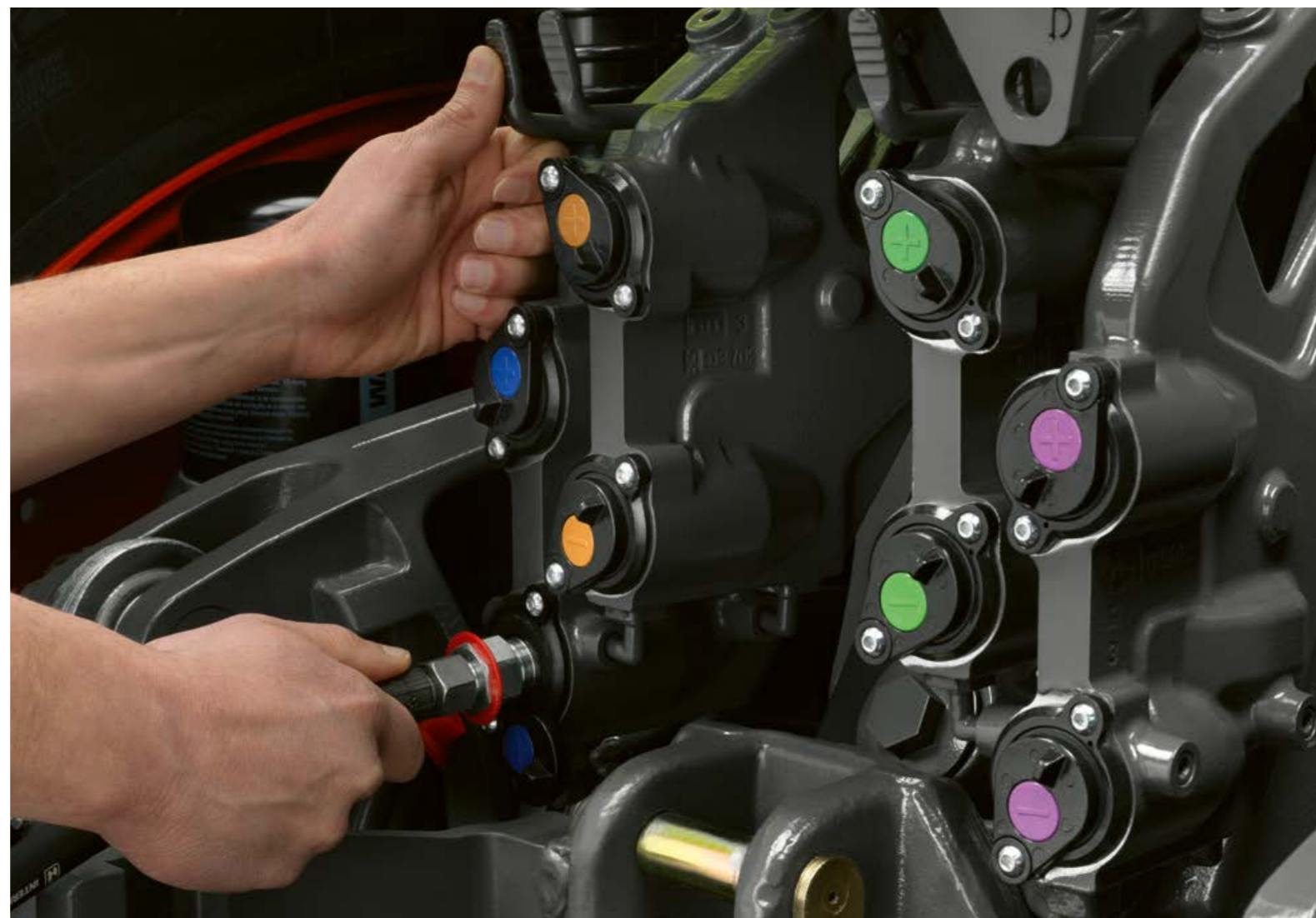
## Snažna hidraulika. Jednostavno spajanje.



Prednji podizni uređaj ima priključke za upravljačku jedinicu i slobodni povratni vod.

### Uredno priključivanje bez pritiskanja.

Svih osam hidrauličkih spojnica na stražnjem dijelu stroja ARION opremljeno je polugama za rasterećenje. To znači da se također može spajati i odvajati pod pritiskom. Oznake u boji za ulaznu i izlaznu stranu olakšavaju nepogrešivo priključenje radnih uređaja. Vodovi za propušteno ulje skupljaju ulje iz spojnica prilikom montaže i demontaže utikača.



### Potpuno hidraulički postupak.

Za priključne uređaje s vlastitim upravljačkim jedinicama postoje priključci Power-beyond u stražnjem dijelu.

#### To pruža slijedeće prednosti:

- Hidrauličko ulje dovodi se na priključni uređaj po potrebi
- Veliki presjeci kabela, hidrauličke nepropusne spojnice i bestlačni povratni vod smanjuju gubitke električne energije

### Hidraulika koja odgovara.

- Hidraulički uređaj Load-Sensing za sve modele ARION 600 / 500 od 110 l/min ili 150 l/min
- S opremom CIS: četiri mehaničke upravljačke jedinice na desnoj bočnoj konzoli i ELECTROPILOT na naslonu za ruku za upravljanje dvjema elektroničkim upravljačkim jedinicama
- S opremom CEBIS ili CIS+: S naslona za ruke može se upravljati s do šest elektroničkih upravljačkih jedinica – do četiri pomoću funkcije ELECTROPILOT. Kontrolnim jedinicama se može upravljati pomoću F-tipki na sustavu CMOTION, višenamjenskom naslonu za ruke ili sustava ELECTROPILOT kako bi se kombinirani radni procesi učinili lakšim.
- Dodatno uz CEBIS opremu: Zahvaljujući besplatnoj dodjeli i prioritetu upravljačkih jedinica, svaki vozač može prilagoditi rad putem sustava CEBIS ovisno o primjeni i osobnim

preferencijama. To znači da su hidrauličke funkcije koje se češće koriste jedna pored druge i omogućuju nesmetan rad.

Oprema	CIS	CIS+	CEBIS
Maks. broj stražnjih mehaničkih upravljačkih jedinica	4	–	–
Maks. broj stražnjih elektroničkih upravljačkih jedinica	–	4	4
Maksimalni broj središnjih elektroničkih upravljačkih jedinica, npr. za prednji utovarivač ili prednje poluge; upravljanje pomoću sustava ELECTROPILOT	2	2	2
Određivanje prioriteta upravljačkoj jedinici	–	–	□
Slobodni odabir upravljačke jedinice	–	–	□

□ Dostupno – Nije dostupno



Stražnji podizni uređaj ne ostavlja priključke iza sebe.



Vanjski upravljački elementi za stražnji podizni uređaj, priključno vratilo i upravljački uređaj po izboru (samo CEBIS).



Držači za kugle na stražnjem dijelu.



Kao alternativa kuki za vuču dostupna je spojka za kuku.



Automatski stabilizatori donje karike.



### Stražnji podizni uređaj.

S maksimalnim kapacitetom podizanja do 7,5 ili 8 t, traktori ARION 600 / 500 nosi svaki priključak iza sebe. Oprema stražnje poluge može se sastaviti prema zahtjevima:

- Ručni ili automatski stabilizatori donje karike
- Regulacija klizanja
- Hidraulična gornja poluga
- Robusni i jednostavni nosači gornje karike
- Praktični držači za kugle na stražnjem dijelu
- Na oba blatobrana, vanjski elementi za rukovanje stražnjom podiznom hidraulikom, priključnim vratilom i elektroničkim upravljačkim uređajem (može se razlikovati ovisno o opremi)
- Brojne mogućnosti okvačenja kao vučno klatno s vučnom kuglom, automatska vučna poteznica, Pick-up-Hitch, CUNA



### Izravno postavljanje.

Najvažnijim funkcijama stražnje podizne hidraulike može se pristupiti izravno putem tipkala i rotirajućih kontrola na desnom B-stupu:

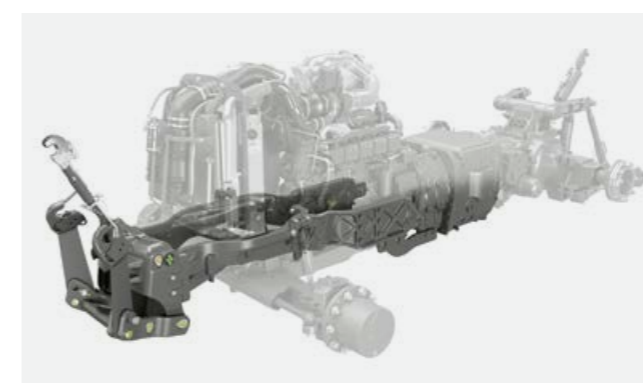
- Dizanje i spuštanje
- Prigušivanje vibracija uključeno/isključeno
- Fiksiranje stražnju podiznu hidrauliku
- Aktivirajte kontrolu proklizavanja
- Ograničenje visine dizanja
- Brzina spuštanja
- Vučna snaga i regulacija položaja
- Postavke kontrole klizanja

Zakrivljeni stražnji prozor i rotirajuće sjedalo omogućuju izvrstan pregled nad priključkom i istovremeno besprijekoran rad komande stražnje podizne hidraulike. Izravan pristup omogućuje vrlo jednostavno optimiziranje postavki stražnje podizne hidraulike tijekom rada.

Više svestranosti.  
Više primjena.



Vanjske kontrole za prednji podizni uređaj i upravljački uređaj (ovisno o opremi).



### Prednji podizni uređaj.

Svi modeli ARION se iz tvornice mogu opremiti s jednim prednjim podiznim uređajem od 3 t.

Naknadna oprema je lako moguća zahvaljujući modularnom dizajnu. Opseg opreme uključuje poluokvir duž motora.

### Prednji podizni uređaj i prednja osovina.

Kod svih modela ARION integriran je prednji podizni uređaj kao i prednje priključno vratilo:

- Tri pozicije prednjih donjih karika: otklopljeno, fiksna radna pozicija i uzdužno plivajući položaj
- Kratki razmak između prednje osovine i točki kopčanja za bolje vođenje adaptera
- Kardansko vratilo od 1000 o/min
- Vanjsko upravljanje prednjim podiznim uređajem i upravljačkim uređajem s dvostrukim učinkom u opremi CEBIS ili CIS+



### Precizan rad.

Kontrola položaja za prednje poluge, koja je dostupna kao opcija za varijantu CEBIS, omogućuje precizan rad s prednjim podiznim uređajima. Radni položaj može se namjestiti pomoću okretne tipke u naslonu za ruke, dok se u CEBIS-u može ograničiti visina podizanja i podesiti brzina podizanja i spuštanja. Prednji podizni uređaj može raditi i jednostruko i dvostruko.



### Priključak za sve slučajeve.

Hidraulička i elektronička sučelja integrirana su u prednji podizni uređaj za razne primjene:

- Upravljačka jedinica s dvostrukim djelovanjem
- Bestlačni povrati vod
- Dostupna je 7-polna utičnica
- Utičnica 12V / 25A ili ISOBUS utičnica

# Odlično se uklapa. Prednji utovarivač CLAAS.



## Snažne prednosti.

- Konzole prednjeg utovarivača dostupne su tvornički
- Veliki providni krovni prozor (Falling Object Protective Structure – FOPS)
- Tri praktične varijante rada koje možete izabrati: Tvornički ELECTROPILOT, PROPILOT i FLEXPLOT kao naknadna oprema
- Funkcija kretanja unazad REVERSHIFT na joysticku ELECTROPILOT
- Hidraulično paralelno navođenje PCH kod modela s prednjim FL utovarivačem ili mehaničko paralelno navođenje PCM na modelima FL C po izboru
- FITLOCK sustav za brzu i jednostavnu montažu/demontažu
- MACH uređaj za brzo spajanje struje i hidraulike
- Značajka FASTLOCK za hidraulično zaključavanje radnih uređaja
- Značajka SPEEDLINK za automatsko zaključavanje i povezivanje svih hidrauličkih i električnih radnih uređaja
- SHOCK ELIMINATOR za prigušivanje vibracija
- I naravno: kompletna servisna usluga tvrtke CLAAS

## Bez kompromisa. Rad s prednjim utovarivačem.

Posebno kod prednjeg utovarivača, priključak na traktor je vrlo važan za siguran i brz utovar. Ispravna integracija montažnih nosača u kompletan koncept traktora bila je stoga od velike važnosti tijekom razvoja serije traktora ARION 600 / 500. Udaljeni raspored konzola unatrag osigurava stabilnost tijekom teškog rada. Zahvaljujući konceptu nosača za pričvršćivanje, prednji utovarivač CLAAS može se lako naknadno opremiti.



Birajte između više od 18 modela prednjih utovarivača u tri serije – kako biste bili dobro pripremljeni za sve što dolazi.

[frontloader.claas.com](http://frontloader.claas.com)

ARION		FL 150	FL 140 / FL 140 C	FL 120 / FL 120 C	FL 100 / FL 100 C
660		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–
650		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–
630		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–
610		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–
550		–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–
530		–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–
510		–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visina dizanja	m	4,60	4,50	4,15	4,00

Dostupno –  Nije dostupno

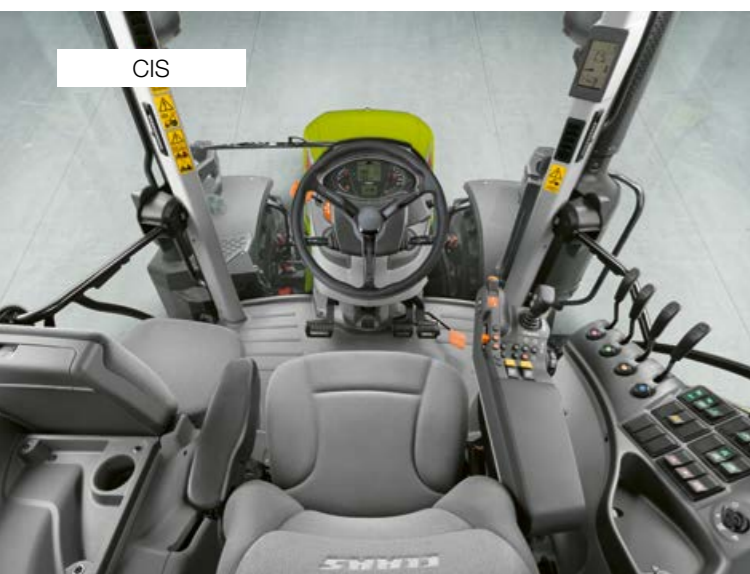
Prostrano, tiho, ekstenzivno ostakljeno i potpuno ovješeno: Kabine traktora ARION 600 / 500 osiguravaju maksimalnu udobnost tijekom dugih radnih dana i dostupne su u dvije varijante s konceptom s 5 ili 4 stupića.

**Oprema CEBIS.**

- Upravljanje terminalom CEBIS preko zaslona osjetljivog na dodir ili okretnog prekidača
- Inovativna višenamjenska ručka CMOTION s unutarjom ventilacijom bez propuha
- Korisničko sučelje ISOBUS-UT integrirano u CEBIS



# Točno na vašoj brazdi. Kabina.



CIS

## CIS. Jednostavno dobro.

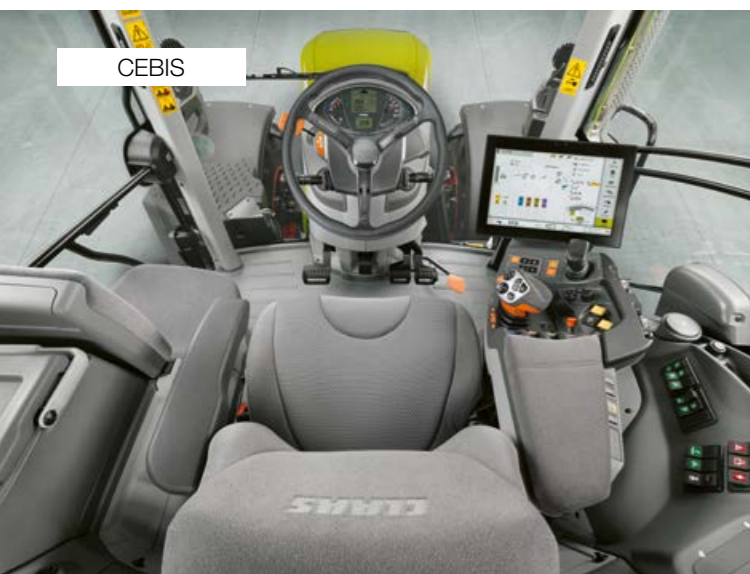
U osnovnoj izvedbi ARION je opremljen mehaničkim upravljačkim jedinicama i sustavom CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS). CIS zaslon vam pruža izvrsnu korisničku ergonomiju u kompaktnom dizajnu: Sve postavke mogu se jednostavno izvršiti pomoću okretnog dugmeta i tipke ESC. Dvije elektroničke upravljačke jedinice za prednji utovarivač, kojima se upravlja putem sustava ELECTROPILOT u naslonu za ruku, također su opcionalno dostupne u CIS verziji.



CIS+

## CIS+. Jednostavno više.

CIS+ uvjerava izrazitom preglednošću i dizajnom koji sam po sebi sve govori. Unatoč ugodnoj jednostavnosti, pruža vam se neophodan niz funkcija i potrebne automatske funkcije za jednostavan, učinkovit rad. Osim toga, CIS je dostupan s kontinuirano varijabilnim sustavom CMATIC ili HEXASHIFT powershift mjenjačem. CIS zaslon od 7" u boji integriran je u A-stup i objedinjuje mogućnosti prikaza i podešavanja prijenosnika, elektroničke upravljačke jedinice, F-tipki i CSM upravljanja na uvratinama.



CEBIS

## CEBIS. Jednostavno sve.

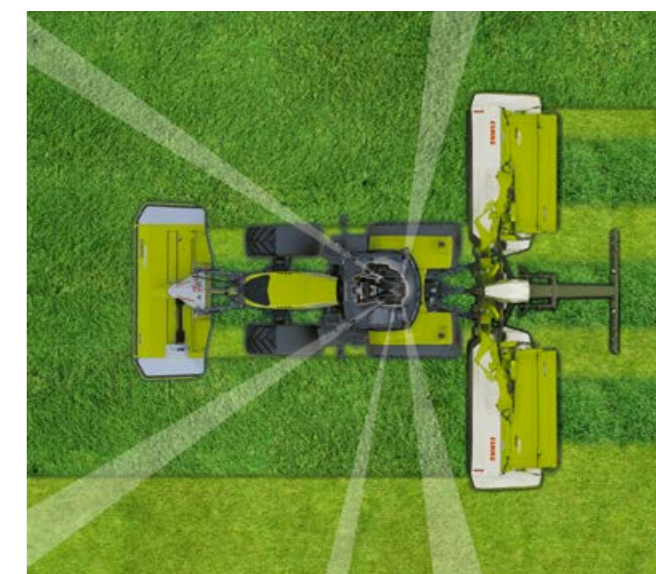
Opremljen HEXASHIFT ili CMATIC mjenjačem: Izvedbu CEBIS karakteriziraju elektroničke upravljačke jedinice i prije svega CEBIS terminal s 12" zaslonom osjetljivim na dodir. Osim toga, pored proširenih automatskih funkcija kao što su CSM upravljanje sekvencijama, prijenosa kamere, upravljanje ISOBUS uređajima, postavljanje prioriteta upravljačkih uređaja CEMOS, pruža još i mnoge dodatne funkcije – sa sustavom CEBIS nema neispunjenih želja. Sve postavke mogu se izvršiti u nekoliko sekundi zahvaljujući upravljanju dodirom i logičnoj navigaciji izbornikom.

## Najbolji pogled i pristupačnost.

Postoje bezbrojne primjene za traktor u ovoj klasi snage. Česti ulasci i izlasci tijekom rada u dvorištu ili priključci s velikim radnim širinama dio su svakodnevnog života. Kabina stoga mora biti projektirana u skladu s tim. Kao odgovor na takve zahtjeve, CLAAS je razvio kabinu koja je dostupna u verzijama s 5 ili 4 stupova.

### Prednosti:

- Velika kabina za dobru ponudu prostora
- Slobodan vidik na kompletnu radnu širinu
- Panoramsko vjetrobransko staklo
- Kabina s 5 stupova: širok ulaz, kratki prevjes otvorenih vrata
- Kabina s 4 stupa: kontinuirano vidno polje na lijevoj strani kabine



Sa specijalnim rasporedom stražnjih stupova kabine i zaobljenim stražnjim prozorom vozač dobiva optimalan pregled uređaja za rad i obrađivane zemlje.

Oprema ARION	CIS	CIS+	CEBIS
CIS zaslon na A-stupu, DRIVESTICK i višenamjenski naslon za ruke	●	–	–
CIS zaslon u boji na A-stupu, DRIVESTICK i višenamjenskom naslonu za ruke	□	●	–
CEBIS terminal sa zaslonom osjetljivim na dodir, višenamjenska ručka CMOTION i višenamjenskim naslonom za ruke	–	–	●
CMATIC kontinuirano varijabilni mjenjač	–	□	□
Powershift mjenjač HEXASHIFT	●	□	□
Upravljanje priključnim vratilom	●	●	●
Maks. broj mehaničkih upravljačkih jedinica	4	–	–
Maks. broj elektroničkih upravljačkih jedinica	2	6	6
ELECTROPILOT može upravljati maksimalnim brojem elektroničkih upravljačkih jedinica	2	4	4
Upravljanje sekvencijama CSM	–	□	–
CSM upravljanje uvratinom s funkcijom uređivanja	–	–	●
Upravljanje uređajima	–	–	●
Traktor za upravljanje narudžbama	–	–	●
Prikaz slike s kamere	–	–	□
Upravljanje uređajima ISOBUS	–	–	●
CEMOS za traktore	–	–	□
TELEMATICS i druge online funkcije	□	□	□

● Serijska oprema □ Dodatna oprema □ Dostupno – Nije dostupno

# Opremljeno sustavom CEBIS. Baš sve.

Naslon za ruke postavlja standarde.

Svi važni elementi za rukovanje su integrirani u desni naslon za ruku:

- 1 Višefunkcionalna ručica CMOTION
- 2 Upravljačka ploča načina vožnje, promjena raspona vožnje i dvije memorije brzine motora s finim podešavanjem
- 3 CEBIS terminal sa zaslonom od 12" osjetljivim na dodir
- 4 ELECTROPILOT s dva ventila s dvostrukim djelovanjem i dvije F-tipke
- 5 Poslužna ploča CEBIS
- 6 Namještanje radne dubine prednje i stražnje podizne hidraulike
- 7 Aktiviranje prednjeg i stražnjeg kardanskog vratila
- 8 Ručni gas
- 9 Mjenjač u praznom hodu, aktivacija prednjeg podiznog uređaja
- 10 Elektronički upravljački uređaji
- 11 Ppogon na svim kotačima, blokada diferencijala, automatika kardanskog vratila, ovjes prednje osovine
- 12 Glavni prekidač: Akumulator, elektroničke upravljačke jedinice, CSM, upravljački sustav



Naslon za ruku se može prilagoditi potrebama vozača po visini i u uzdužnom smjeru.

Funkcije koje se rjeđe koriste, kao što je predodabir broja okretaja zglobnog vratila i glavni prekidač, nalaze se desno od vozačevog sjedala.

Kada je vozačevo sjedalo zakrenuto, komandom stražnjeg električnog podizača može se udobno upravljati s najboljim pogledom na priključak. Na taj način se mogu izvesti fina prilagođavanja tijekom rada. Dva dodatna gumba za ručno podizanje i spuštanje stražnje podizne hidraulike također olakšavaju spajanje priključaka.

Dobro raspoređeno.

Kod svih varijanti opreme, brojnim se funkcijama može upravljati izravno putem rotirajućih prekidača i gumba na B-stupu.

- 13 Predselekcijske brzine kardanskog vratila
- 14 Postavke stražnje poluge
- 15 Prikaz statusa stražnje podizne hidraulike
- 16 Elektronička regulacija stražnje podizne hidraulike

## Višefunkcionalna ručica upravljača CMOTION. Sve je pod kontrolom ručice.



### Višefunkcionalna ručica CMOTION.

Tvrtka CLAAS pruža koncept rada s CMOTION koji omogućuje praktičnije i učinkovitije korištenje najvažnijih funkcija traktora ARION. Upravljanje funkcijama palcem, kažiprstom i srednjim prstom, ruka se ne umara tako brzo pri radu, pogotovo jer ruka počiva na podstavljenu naslonu.

### Upravljanje pomoću sustava HEXASHIFT ili CMATIC.

Sve operacije prebacivanja sustava HEXASHIFT izvode se preko sutava CMOTION. Powershift stupnjevi se aktiviraju laganim guranjem.



Progresivni rad s tehnologijom kontinuiranog varijabilnog prijenosa CMATIC

Ako se CMOTION gurne dalje naprijed ili unatrag, grupe se mogu izravno prebaciti i stupnjevi Powershifta mogu se preskočiti. U kombinaciji sa sustavom CMATIC, brzina vožnje može se podesiti precizno i kontinuirano putem sustava CMOTION.

### Na klik dugmeta.

Budući da se osam funkcijskih tipki na sustavu CMOTION mogu slobodno dodijeliti, više nije potrebno mijenjati položaj tijekom rada. Svim ISOBUS funkcijama specifičnim za stroj jednostavno se upravlja preko sustava CMOTION:

- Funkcije ISOBUS
- Brojač događaja uključeno / isključeno
- Upravljački uređaji

Funkcije stražnje podizne hidraulike na sustavu CMOTION:

- Spuštanje u radni položaj
- Podignite do graničnika postavljene visine dizanja
- Ručno upravljanje: Podizanje i spuštanje u dvije faze (sporo/brzo)
- Brzo uvlačenje radnog uređaja

- 1 Prilaz / promjena smjera
- 2 Stražnji podizni uređaj
- 3 Aktiviranje sustava GPS PILOT
- 4 CSM upravljanje na uvratinama
- 5 Funkcijske tipke F7 / F8 / F9 / F10
- 6 Aktivacija tempomata
- 7 Funkcijske tipke F1/F2
- 8 Funkcijske tipke F5/F6

# Terminal CEBIS. Sve pod kontrolom.

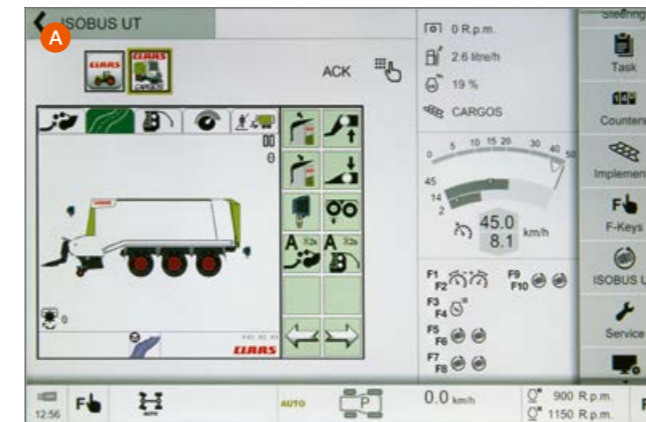


## Pregledno i brzo rukovanje.

Dijagonala zaslona CEBIS od 12" zahvaljujući samobjašnjavajućim znakovima i označavanju bojom pruža jasan pregled podešavanja i radnih stanja. Navigacija CEBIS izbornika i zaslona osjetljiv na dodir omogućuju odabir postavki u samo nekoliko koraka. Posebno je atraktivna funkcija DIRECT ACCESS (izravni pristup) sa siluetom stroja. Dovoljan je jedan dodir i sletjet ćete izravno na odgovarajući dijaloški prozor.

## Privlačan za oko s dijagonalom zaslona od 12".

- 1 Silueta stroja za DIRECT ACCESS brz pristup i prikaz statusa
- 2 Status upravljačkih jedinica
- 3 Informacije o vozilu
- 4 Više sekundarno područje: Monitor performansi
- 5 Srednje bočno područje: Dodjela funkcijskih tipki
- 6 Donje bočno područje: Prikaz informacija o mjenjaču
- 7 Izbornik
- 8 Funkcija za brzi pristup DIRECT ACCESS putem tipke CEBIS ili tipke na naslonu za ruku



## Ugrađeno upravljanje uređajima ISOBUS (A).

- Intuitivno se krećite u sustavu CEBIS kroz ISOBUS uređaje, zaslona prikaza puta traktora i zaslona prikaza polja
- Jasan prikaz ISOBUS uređaja u glavnom području
- Jednostavno spojite ISOBUS kabel sprijeda ili straga i počnite voziti
- Upravljajte s do deset ISOBUS funkcija izravno preko funkcijskih tipki na sustavu CMOTION

## Funkcija prikaza slike kamere (B).

- 1 U sekundarnom području prikaz do dvije slike kamere
- 2 Prebacivanje između konture stroja, kamere 1 i kamere 2 u primarnom području

## CEBIS – jednostavno sve:

- Brza i intuitivna navigacija putem CEBIS zaslona osjetljivog na dodir
- Brzi pristup podizbornicima putem tipke DIRECT ACCESS na sustavu CEBIS ili tipke na naslonu za ruku
- Dodirnete siluetu stroja, glavno područje ili podpodručje
- Navigacija putem okretnog prekidača i tipke ESC na naslonu za ruku, idealna za vožnju po neravnom terenu
- Odabir dva različita izgleda zaslona (cesta i polje)
- Funkcija ISOBUS
- Definicija vrste korisnika: ograničava opseg CEBIS postavki ovisno o iskustvu vozača
- Slobodna dodjela triju sekundarnih područja, npr. s mjenjačem, prednjom i stražnjom podiznom hidraulikom, funkcijskim tipkama, sekvencama na uvratini, kamerom ili monitorom performansi

Tipkovnica je integrirana u naslon za ruku kao dopuna upravljanju CEBIS zaslonom. Sustavom CEBIS se može u potpunosti upravljati rotirajućim prekidačem i tipkom ESC ako rukovanje vrhom prsta postane previše neprecizno na neravnom terenu. Tipka DIRECT ACCESS vodi vas ravno do postavki zadnje korištene funkcije traktora.



- 1 Navigacija u izborniku
- 2 Odaberite
- 3 Tipka ESC
- 4 Dugme DIRECT ACCESS





### Sve na svojem mjestu.

Naslon za ruku se može prilagoditi potrebama vozača po visini i u uzdužnom smjeru.



- 1 DRIVESTICK za rukovanje prijenosom CMATIC ili HEXASHIFT
- 2 Rad stražnje poluge i dvije F-tipke, npr. za aktiviranje CSM upravljanja uvratinom
- 3 Ručni gas, dvije memorije broja okretaja motora, GPS PILOT, pogon na sva četiri kotača i blokada diferencijala
- 4 Joystick ELECTROPILOT s dvije F tipke i tipkama za promjenu smjera vožnje
- 5 Upravljačka ploča mjenjača i aktivacija hidrauličkih funkcija
- 6 Elektronički upravljački uređaji
- 7 Namještanje radne dubine stražnje podizne hidraulike
- 8 Aktivacija prednjeg i stražnjeg priključnog vratila kao i automatskog stražnjeg priključnog vratila
- 9 Aktiviranje ovjesa prednje osovine



### S osjetom na vrhu prsta – upravljanje pomoću CMATIC.

Intuitivno je za korištenje i omogućuje potpunu kontrolu nad HEXASHIFT ili CMATIC mjenjačem: jedinstveni DRIVESTICK s naslonom za ruke sa strane.

Za razliku od konvencionalnih joystickova, DRIVESTICK s CMATIC mjenjačem može se upravljati proporcionalno. Odnosno, što se joystick dalje gura ili vuče, to brže mjenjač ubrzava ili koči traktor u načinu rada vozne poluge.

Ova funkcija je rjeđe potrebna u načinu rada s papučicom gasa, budući da vozač nogom kontrolira brzinu vožnje. Ipak, vrlo je korisno, na primjer, ručno povećati ili smanjiti učinak kočenja motorom.

### Ergonomski savršeni naslon za ruku.

Osigurava najbolju ergonomiju i stožer je i glavna točka za opušteni, učinkoviti rad. Rezultat je opsežnih analiza tijekom rukovanja u kabini. Često korištene funkcije se nalaze na multifunkcionalnom ručnom naslonu, a rjeđe potrebne funkcije su na desnoj bočnoj konzoli.

Tipka tempomata također se nalazi na sustavu DRIVESTICK u kombinaciji s CMATIC mjenjačem. Za aktiviranje je dovoljan kratak pritisak na tipku, a dugim pritiskom sprema se trenutna brzina vožnje. Ako je tempomat aktivan, brzina se može promijeniti jednostavnim povlačenjem poluge DRIVESTICK naprijed-natrag.  
CIS+. Jednostavno više.

### CEBIS to može, kao i CIS+.

- Postavite ili aktivirajte individualnu regulaciju količine i vremena pojedinih upravljačkih jedinica
- Automatsko priključno vratilo kontinuirano je podesivo na temelju visine stražnje podizne hidraulike
- Snimite i reproducirajte četiri CSM sekvence upravljanja uvratinom
- ISOBUS uređajima može se upravljati pomoću F tipki na traktoru



Brzine priključnog vratila i elektronička kontrola stražnjeg hidrauličkog podizača podesivo na B-stupu.

# Opremljeno sustavom CIS. Jednostavno dobar.



## Sve na svojem mjestu.

Naslon za ruku se može prilagoditi potrebama vozača po visini i u uzdužnom smjeru. Sve često korištene funkcije nalaze se na višenamjenskom naslonu za ruke.

- 1 DRIVESTICK za rukovanje prijenosom HEXASHIFT
- 2 Rad stražnje poluge i dvije F-tipke
- 3 GPS PILOT i dvije memorije broja okretaja motora
- 4 Ručni gas
- 5 Fino namještanje memorije broja okretaja motora
- 6 Upravljačka ploča mjenjača, automatski mjenjač HEXACTIV
- 7 ELECTROPILOT
- 8 Namještanje radne dubine stražnje podizne hidraulike
- 9 Aktiviranje prednjeg i stražnjeg kardanskog vratila
- 10 Mehanički upravljački uređaji



S osjetom na vrhu prsta – upravljanje pomoću sustava HEXASHIFT.

S njim se rukuje intuitivno i omogućuje potpuna kontrola nad prijenosom HEXASHIFT: jedinstveni DRIVESTICK. Zahvaljujući njemu komplicirano, nespretno rukovanje s mjenjačem konačno spada u prošlost. Dostatno je malo osjećaja u vršcima prstiju, da bi se izvrsno spajalo i upravljalo.

## Ergonomski savršeni naslon za ruku.

Osigurava najbolju ergonomiju i stožer je i glavna točka za opušteni, učinkoviti rad. Rezultat je opsežnih analiza tijeka rukovanja u kabini. Često korištene funkcije se nalaze na multifunkcionalnom ručnom naslonu, a rjeđe potrebne funkcije su na desnoj bočnoj konzoli.



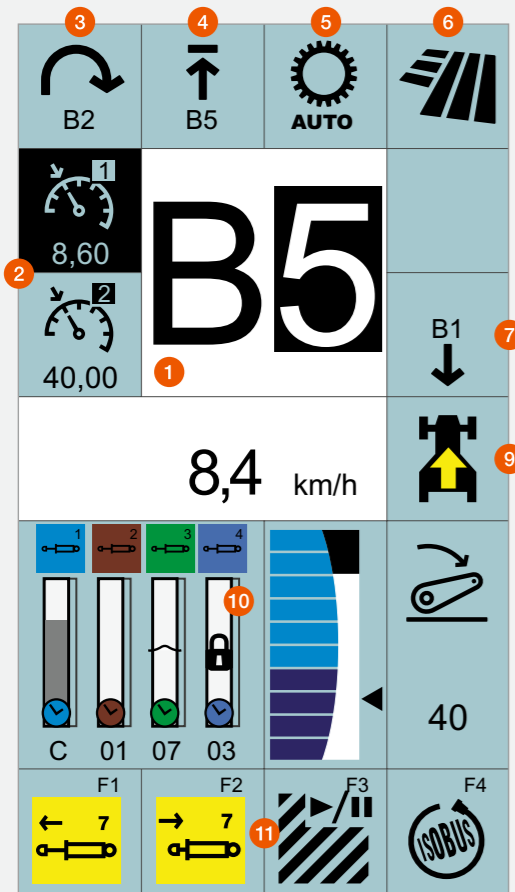
## Pitanje prilagođavanja.

Za svaku upravljačku jedinicu dostupno je okretno dugme. Funkcionalne mogućnosti dotične upravljačke jedinice mogu se odabrati pomoću okretnog dugmeta:

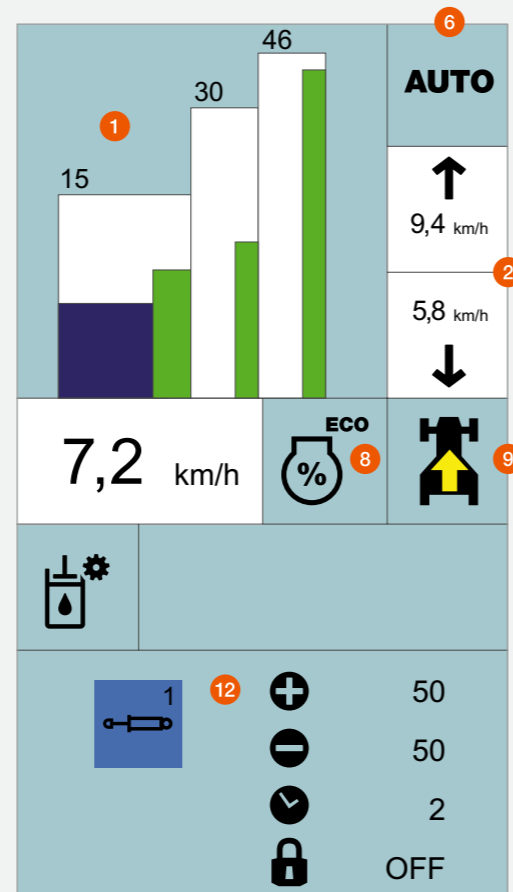
- Okretno dugme na položaju IIII: pritisak – / neutralno / pritisak + / plutajući položaj
- Okretno dugme na položaju III: pritisak – / neutralno / pritisak +
- Okretno dugme zaključano u položaju: upravljačka jedinica blokirana u položaju pritiska za kontinuirani pogon ili u neutralnom položaju



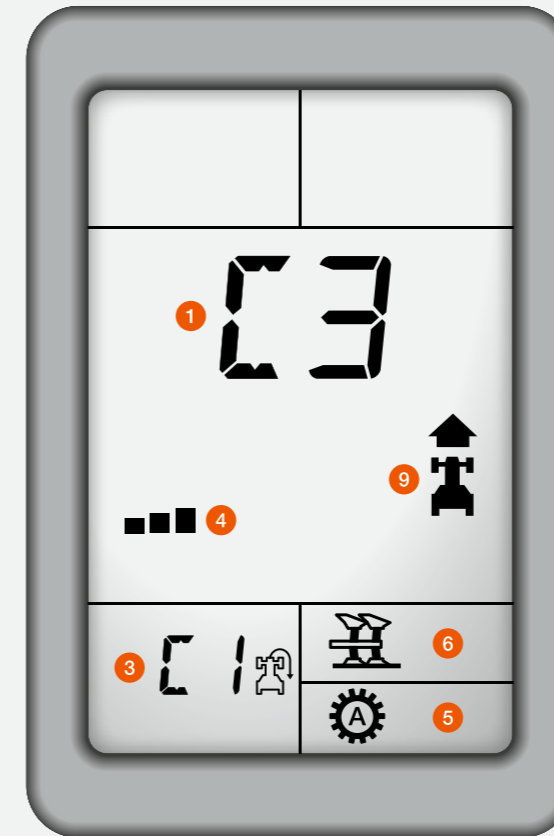
Brzine priključnog vratila i elektronička kontrola stražnjeg hidrauličkog podizača podesiva na B-stupu.



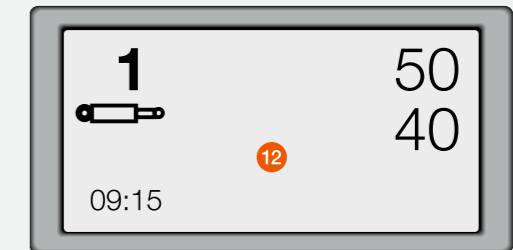
CIS zaslon u boji na A-stupu s HEXASHIFT mjenjačem.



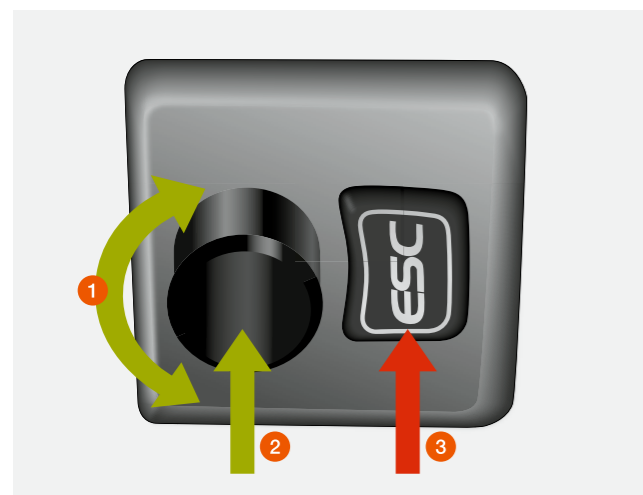
CIS zaslon u boji s CMATIC mjenjačem i odabranim izbornikom postavki.



CIS zaslon u kontrolnoj ploči i prikaz za HEXASHIFT prijenos na A-stupu.



- 1 Trenutačni stupanj prijenosa / CMATIC raspon vožnje
- 2 Tempomat ili vrijednosti iz memorije broja okretaja motora
- 3 Odabrana brzina na rubnom dijelu polja
- 4 Ograničenje sklopne automatike HEXACTIV
- 5 Način rada HEXACTIV
- 6 Trenutačni način vožnje
- 7 Smjer unatrag
- 8 Odabrano opterećenje motora
- 9 Smjer vožnje ili neutralni stupanj prijenosa
- 10 Status stražnje hidraulike i upravljačkih uređaja
- 11 Dodjela funkcijskih tipki
- 12 Izbornik postavki



### CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

U verziji CIS, zaslon je integriran u kontrolnu ploču. Dodatni HEXASHIFT zaslon na A-stupu prikazuje sve informacije o prijenosu na prvi pogled.

#### Oprema CIS+:

Moderan dizajn CIS zaslona od 7" u boji na A-stupu pruža vozaču potpune informacije o mjenjaču, elektroničkim upravljačkim jedinicama i F-tipkama. Na CIS zaslonu u boji, postavke se pojavljuju u donjem dijelu zaslona. Logična struktura izbornika i jasni simboli čine navigaciju dječjom igrom.

- 1 Navigacija u izborniku
- 2 Odaberite
- 3 Tipka ESC

Obje postavke se mogu lako odabrati pomoću okretnog dugmeta i tipkom ESC na upravljaču.

Putem sustava CIS mogu se prilagođavati slijedeće funkcije:

- Postavke prijenosnika CMATIC ili HEXASHIFT
- Dodatne funkcije kao što su SMART STOP ili dinamičko upravljanje
- Progresivnost reverzera REVERSHIFT
- Postavka vremena i količine elektroničkih upravljačkih uređaja
- Funkcije ugrađenog računala kao što su obrađena površina, potrošnja goriva, površinski učinak
- Prikaz intervala održavanja



## Udobnost prve klase.

Uz brojne detalje, ARION nudi najbolje radno okruženje za duge radne dane. Zahvaljujući širokom rasponu mogućnosti za pohranu, vozač uvijek nađe mjesta za svoj mobilni telefon ili dokumente. Ispod sjedala za pomoćnika nalazi se i pretinac za hlađenje, koji vam pruža mjesto za dvije boce od 1,5 litre i grickalice. Idealno za pauzu za ručak.

## Prednja LED svjetla za savršeno osvjjetljenje.

Ako padne mrak, radna svjetla osiguravaju savršeno osvjjetljenje područja oko stroja. Dakle, posao imate savršeno pod kontrolom. Ako su vaši zahtjevi još veći, do 14 LED radnih svjetala i četiri LED svjetla za vožnju omogućuju gotovo dnevno osvjjetljenje cijelog područja oko traktora ARION.



Uz ručnu regulaciju klime dostupna je i potpuno automatizirana regulacija koja ugodno raspodjeljuje strujanje zraka u kabini.

## Za primjereni rad.

Svaki ARION opremljen je klima uređajem i po izboru filtrom kategorije 3. Sve komponente tiho su smještene u dvostruko izoliranom podu kabine.



## Jasno i promišljeno.

Nadzorna ploča montirana je na višestruko podesivom stupu volana. Ona se pomiče zajedno sa stupom te je stoga dobro vidljiva u svakom trenutku.



## Osvijetljena unutrašnjost.

Kada su prednja svjetla uključena, sve kontrole i simboli na svim prekidačima svijetle. U sustavu CEBIS možete odabrati i tamniju shemu boja.



## Koža na zahtjev.

Vozačeva i suvozačeva sjedala dostupna su s modernim, protukliznim tkaninama ili elegantnim kožnim presvlakama koje se lako održavaju.



## Priključci su na dohvat ruke.

Ispod desne konzole nalaze se svi priključci za napajanje i ISOBUS za dodatne terminale.



## Telefoniranje putem Bluetootha.

Pomoću ugrađenog Bluetooth hands-free sustava s vanjskim mikrofonom možete obavljati pozive dok radite, uz odličnu vezu.



## Puno svježeg zraka.

Ovisno o vašim zahtjevima, možete birati između staklenog krovnog otvora koji se može otvoriti prema naprijed ili krovnog otvora koji se može otvoriti prema stražnjoj strani.



## Široki kut za bolju vidljivost.

Uz veliko ogledalo, standardno se isporučuje i širokokutno ogledalo za veću sigurnost na cesti.



## Protuklizni kožni upravljač.

Čvrsti kožni upravljač osigurava siguran prihvata i omogućuje dobar pregled nadzorne ploče u svakom položaju.



## Zatamnjeno stražnje staklo.

Zahvaljujući zatamnjenom stražnjem staklu (opcija), možete uživati u ugodnoj klimi u kabini i nećete biti zaslijepljeni, čak ni kada je večernje sunce nisko na nebu.



## Potpuno na oprugama.

Preko četiri točke ovjesa kabina je u potpunosti izolirana od šasije. Tako udarci i vibracije uopće ne stižu do vozača.

Uzdužne i poprečne potpore međusobno povezuju točke ovjesa i na zavojima ili u fazama kočenja održavaju kabinu stabilnom. Namjestiva torziona potpora omogućuje odabir između različitih tvrdoća ovjesa. Pritom kompletan sustav ovjesa radi potpuno bez održavanja.



## Ventilirano i toplo: sjedalo Premium.

Iz ponude sjedala proizvođača Sears und Grammer možete odabrati i ventilirano sjedalo Premium.

- Aktivno ventilirano i grijano sjedalo osigurava ugodan osjećaj sjedenja u svim vremenskim uvjetima
- Poluaktivni ovjes koji se automatski prilagođava težini vozača
- Uzdužni i poprečni horizontalni ovjes



## Ovjes prednje osovine PROACTIV.

Kinematika tvrtke CLAAS za ovjes traktora ARION 600 / 500 pruža izvanredne vozne karakteristike. Široko prema van postavljene ovjesne cilindri i stabiliziranje tresenja kod vožnji na zavojima pružaju stabilnost vožnje i sigurnost. Ovjes dvostrukog djelovanja s izjednačenjem izmjene opterećenja i put ovjesa od 100 mm jamči najveću moguću udobnost vožnje.



## Prigušivanje vibracija.

Teški radni uređaji priključeni sprijeda i straga opterećuju traktor i vozača. Prednja i stražnja podizna hidraulika opremljeni su prigušivačem vibracija radi kompenziranja vršnih opterećenja kod transportnih vožnji i podignutog priključnog uređaja na rubnom dijelu polja.



## Sustavi za pomoć vozaču.

Ništa ne može zamijeniti vaše iskustvo. Samo s njim možete reagirati brzo i prije svega primjereno tijekom radnje. Bilo da se radi o teškom terenu ili promjenjivim uvjetima tla – mnoge odluke moraju se donijeti u vrlo kratkom vremenu kako bi se osigurala prava kvaliteta rada. Stoga je dobro ako vaš traktor s sustavom CEMOS obavi dio posla umjesto vas.

## Upravljanje podacima.

Podaci su odavno postali važan i nezaobilazan resurs. Kako biste mogli profitabilno iskoristiti njihov puni potencijal, trebali biste održavati svoje podatke jednako dobro kao i svoje strojeve. Svi sustavi, strojevi i radni procesi moraju biti umreženi na smislen način, a generirani podaci moraju se slati na mnogo različitih mjesta radi procjene.



## CEMOS vozač je nenadmašan.



Sve informacije o inovacijama dodanim u CEMOS i ispitivanju CEMOS DLG. [ceмос.claas.com](http://ceмос.claas.com)

Scan me.

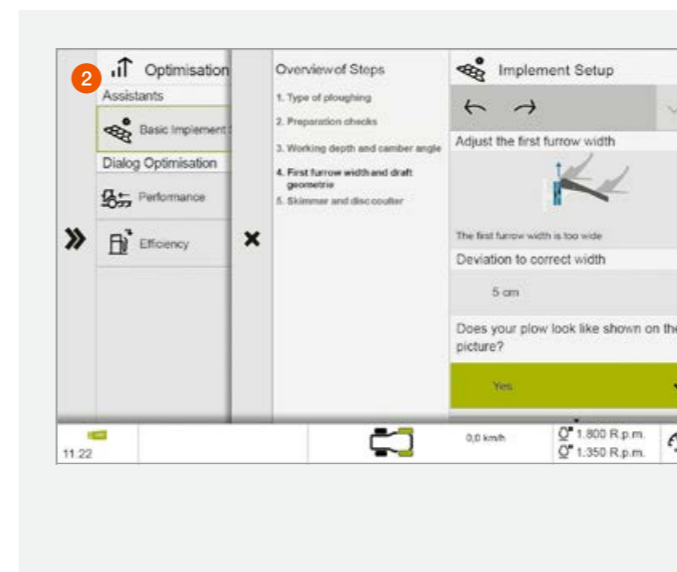


## CEMOS uči i vježba.

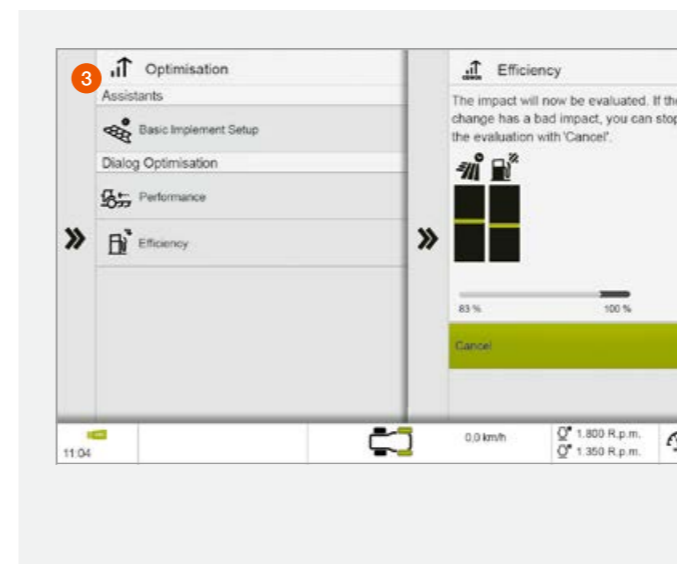
CEMOS je sustav koji sam uči kako pomoći vozaču. To je prvi i jedini sustav na tržištu koji optimizira i traktor i priključke poput kultivatora i plugova. Pomaže vozaču u usklađivanju balasta i tlaka u gumama. CEMOS stvara zadane vrijednosti za sve važne postavke, npr. za motor, mjenjač i priključak. Stoga se uvijek u radu s optimalnom vučom i zaštitom tla. Sustavom CEMOS povećavate pokrivenost područja, poboljšavate kvalitetu rada i štedite do 16,8% dizelskog goriva.

1. faza  
Priprema u dvorištu.

Na temelju odabranog priključka i namjeravanog korištenja polja, sustav CEMOS predlaže vozaču dok je još u dvorištu potreban balast i optimalan tlak u gumama. Dinamični sustav učenja prikuplja dodatne podatke tijekom rada i prilagođava svoje prijedloge za sljedeću upotrebu.

2. faza  
Osnovne postavke na polju.

Integrirana baza znanja sustava CEMOS objašnjava osnovne postavke uređaja korak po korak ilustriranim uputama. Trenutno imamo asistente za sve plugove. U skoroj budućnosti planiramo uvođenje asistencije za ostale naprave. Pružaju vam dragocjenu pomoć u radu s novim uređajima s kojima vozači imaju slabo ili nikakvo iskustvo.

3. faza  
Optimizacija tijekom rada.

Dijalog za optimizaciju pokreće vozač na terenu. Sustav CEMOS provjerava sve osnovne postavke i daje prijedloge za postizanje ciljeva ili učinkovitosti, koje vozač može prihvatiti ili odbiti. Nakon svake promjene postavki, sustav CEMOS signalizira nakon probne vožnje je li poboljšana pokrivenost područja i potrošnja dizela.



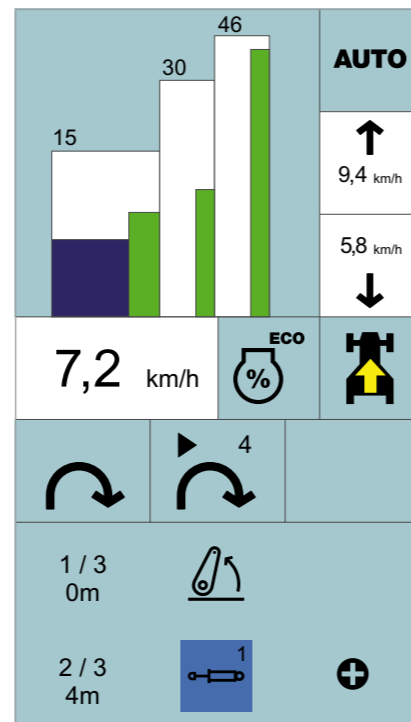
## CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT.

CSM za upravljanje na uvratinama radi umjesto vas tijekom svih manevara skretanja. Pritiskom na tipku reproduciraju se sve prethodno snimljene funkcije na rubnim dijelovima polja.

	Sa CIS+	Sa sustavom CEBIS
Broj sekvenci koji se mogu pohraniti	Četiri	Četiri po priključku, moguće je do 20 priključaka
Aktivacija sekvenci	0 F-tipkama	Preko CMOTION i F-tipki
Prikaz procesa	Na CIS zaslonu	Na CEBIS zaslonu
Način snimanja	Ovisno o vremenu	Ovisno o vremenu ili udaljenosti
Funkcija uređivanja	–	Naknadna optimizacija sekvenci u sustavu CEBIS

Sljedeće funkcije mogu se kombinirati u bilo kojem redoslijedu:

- Upravljačke jedinice s kontrolom vremena i količine
- Pogon na sva četiri kotača, blokada diferencijala i ovjes na prednjoj osovini
- Prednja i stražnja podizna hidraulika
- Tempomat
- Prednje i stražnje kardansko vratilo
- Memorija broja okretaja

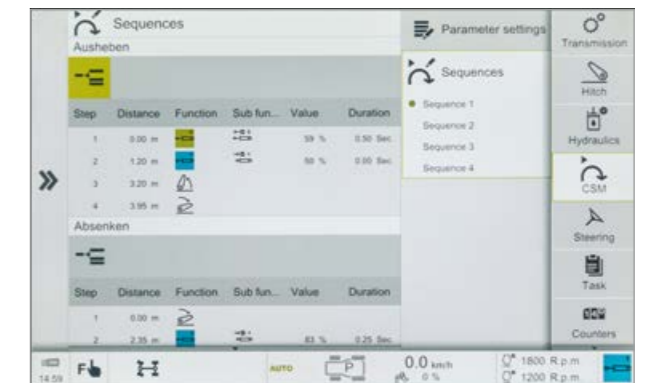


Slijed sekvenci prikazuje se u donjem dijelu CIS zaslona u boji.



Jednostavno evidentiranje i reproduciranje.

Sekvence se mogu bilježiti ili kao udaljenost ili kao funkcija vremena. Dok je snimanje u tijeku, vozač može pomoću jasnih simbola pratiti stvaranje svoje sekvence korak po korak na CEBIS ili CIS zaslonu u boji. Tijekom reprodukcije sekvence, ona se može prekinuti pauzom i zatim nastaviti jednostavnim pritiskom na tipku.



Optimizacija bez zastoja uz CEBIS.

Stvorene sekvence mogu se naknadno mijenjati i optimizirati u sustavu CEBIS. Koraci se mogu umetati, brisati, mijenjati i prilagođavati u svakom detalju. Na taj se način vremena, udaljenosti i protok mogu prilagoditi trenutnim uvjetima. Nakon prvog snimanja sekvence, moguće ju je dotjerati do posljednjeg detalja u samo nekoliko koraka.



# GPS PILOT CEMIS 1200.

## Precision Farming, ali jednostavno.

Precizno, spremno za budućnost, jednostavno.

Poboljšanje poslovnog rezultata i olakšavanje svakodnevnog rada – korištenje terminala CEMIS 1200 korak je u vašu budućnost.

Uz automatsko navođenje po tragovima GPS PILOT vaš stroj radi kao da je na tračnicama: uvijek na pravoj stazi, bez preklapanja i s punom radnom širinom. Za to nije potrebna duga obuka. Intuitivno CLAAS korisničko sučelje iznenadit će vas koliko je jednostavno upravljati automatskim sustavom upravljanja.

Zahvaljujući terminalu ISOBUS i standardnim formatima za razmjenu podataka, CEMIS 1200 budućnost je za veću preciznost u poljoprivredi.

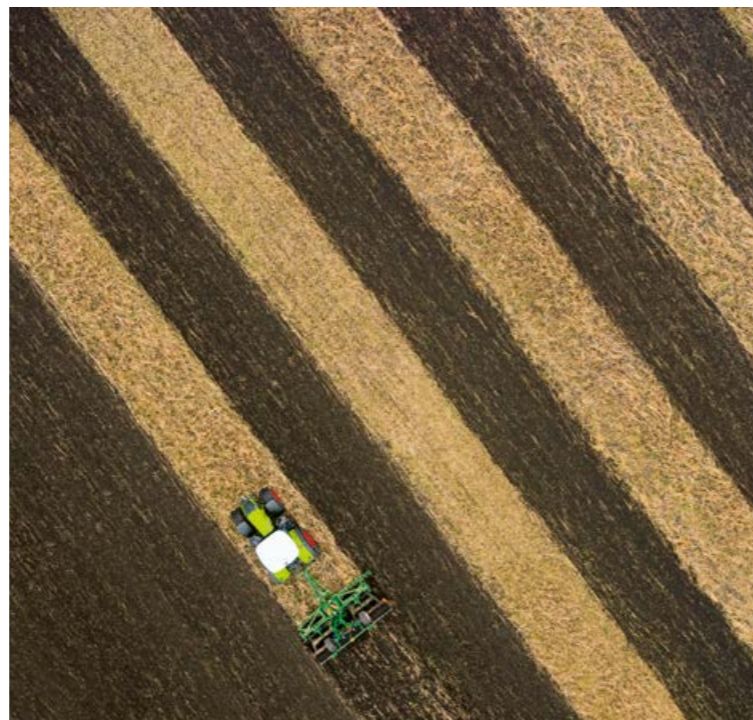
### Terminal CEMIS 1200.

CEMIS 1200 besprijeekorno se uklapa u kabinu: vozač se može brzo i intuitivno snaći pomoću radne strukture izvedene iz strojnog terminala CEBIS.

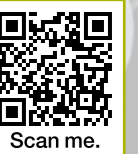
Također možete koristiti sustav na svim strojevima CLAAS koji su prethodno opremljeni za GPS PILOT CEMIS 1200. Terminal i prijemnik možete u tren oka prenijeti sa stroja na stroj, što vam daje potpunu fleksibilnost i istodobno štedi novac.

### Prednosti:

- Intuitivno korisničko sučelje za iznimnu jednostavnost rukovanja, danju i noću
- Brz pristup svim važnim funkcijama
- Slobodno podesiva radna područja za personalizirani rad



Preciznošću snizite svoje troškove po hektaru.  
steeringsystems.claas.com



Scan me.

### Precizno navođenje po tragovima.

Za precizan rad potreban je dobar korekturni signal. Uz SATCOR 15<sup>1</sup> kao standard na 5 godina, preciznost se ukrcava s vama.

### Trebate još više točnosti?

Po želji možete birati između korekturnih signala SATCOR 3<sup>1</sup> i SATCOR 3 FAST<sup>1</sup> (± 3 cm).

### Je li apsolutna preciznost vaš glavni prioritet?

U tom slučaju koristite GPS PILOT CEMIS 1200 s RTK korekturnim signalom za najveću moguću ponovljivu točnost (± 2 – 3 cm).

### RTK Bridging.

Svi signali RTK korekcije standardno su nadograđeni značajkom RTK Bridging, što znači da se u slučaju gubitka signala rad može nastaviti do 20 minuta uz neznatno smanjenu preciznost.

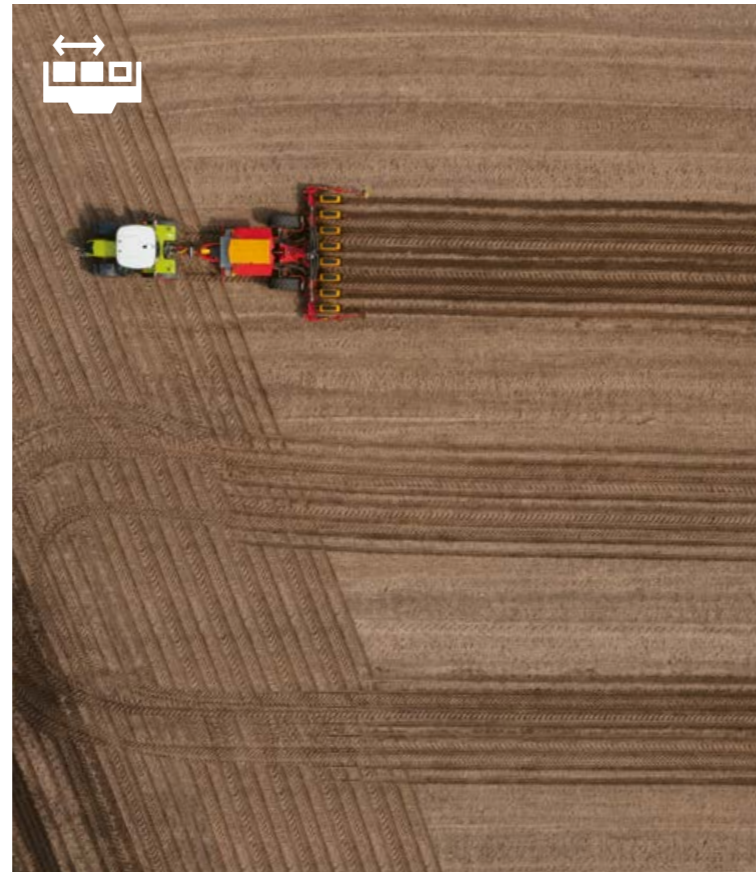
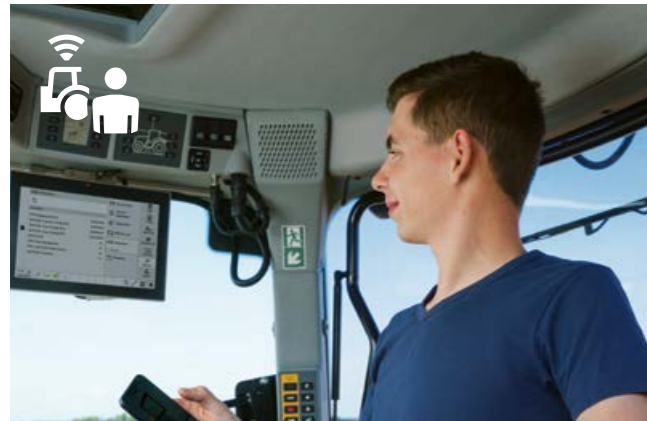
### Zahtjevna topografija ili bez signala za mobitel u vašem radnom području?

Uz RTK Bridging Premium jednostavno nastavljate raditi – bez gubitka točnosti, bez vremenskog ograničenja.

<sup>1</sup> SATCOR 15 / SATCOR 3 / SATCOR 3 FAST pokreće Trimble RTX. Korekturni signali SATCOR, RTK Bridging i RTK Bridging Premium nisu dostupni u svim regijama. Zajedno s prodajnim partnerom CLAAS nadležnim za poslovni odnos s vama pronaći ćemo najbolje rješenje za vaše individualne zahtjeve.

# GPS PILOT CEMIS 1200.

## Spremni za svoje zadatke.



### Spreman za budućnost – GPS PILOT CEMIS 1200.

Uz GPS PILOT CEMIS 1200 dobivate terminal za budućnost. Skrojen po mjeri za vaše poslovanje, s cijelim nizom tvornički ugrađenih funkcija ili postupno raste u skladu s vašim zahtjevima.

Niste još potpuno sigurni? Dodatne funkcije i korektorne signale možete unaprijed isprobati besplatno.

Vaši su se zahtjevi promijenili tijekom sezone? Nema problema – zahvaljujući digitalnoj vezi, možete brzo i fleksibilno prilagoditi funkcije sustava svojim potrebama. Odgovarajuća licenca ili aktivacija mogu se prenijeti izravno online na vaš terminal.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> u državama s portalom CLAAS connect



### ISOBUS Universal Terminal (ISO UT).

Prikaz ISO UT uređaja može se vidjeti na glavnom radnom zaslonu ili na bočnom prikazu uređaja. To omogućuje individualne postavke za svaku potrebu. AUX-N podržava dodjelu funkcija fizičkim funkcijskim tipkama, na primjer višefunkcijskoj ručici CLAAS.

#### Prednosti:

- Individualne postavke prikaza ISOBUS uređaja na terminalu CEMIS 1200
- Visoka razina udobnosti rukovanja tijekom rada zahvaljujući funkcijskim tipkama
- Online prijenos novih licenci ili aktivacija izravno na terminal



### Automatsko upravljanje sekcijama s ISOBUS TC Section Control.

Naravno, raspon funkcija kod terminala ISOBUS za CEMIS 1200 nudi mogućnost automatskog prebacivanja sekcija. Tako uvijek radite precizno i bez stresa.



### Upravljanje i dokumentacija specifični za sekcije s ISOBUS TC-GEO i VRA.

Uz ISOBUS TC-GEO možete jednostavno dokumentirati georeferencirane podatke, kao što su količine za primjenu. VRA (Variable Rate Application) je modul kojim možete nanositi količine specifično za određeno mjesto.



### Ured i stroj besprijekorno umreženi: upravljanje nalogima.

Uz CEMIS 1200 i aktivnu licencu Connected Documentation za povezanu dokumentaciju, možete obaviti upravljanje nalogima putem mobilne telefonske veze sa samo nekoliko klikova – standardizirano i praktično.

Planirajte narudžbe u svom softveru za upravljanje farmom i prenesite ih na stroj putem značajke TELEMATICS, izravno iz 365FarmNeta ili drugih povezanih sustava. Vozač ima pregled svih poslova i može brzo i jednostavno poslati podatke o nalogu natrag u ured nakon obrade.

Naručite, izvršite, dokumentirajte – jednostavno i sigurno.

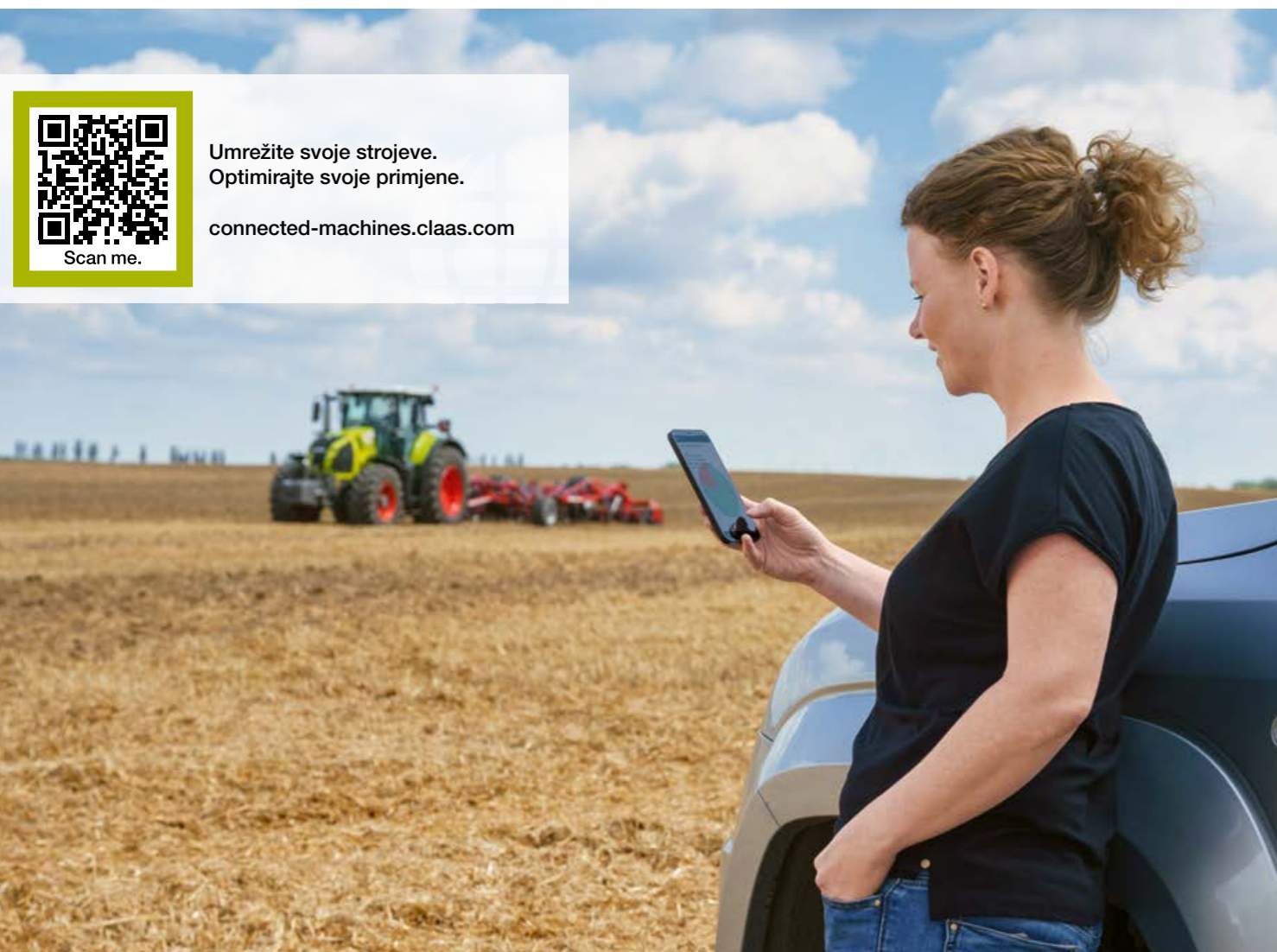
# Umreženi traktor čini više.

## Digitalizacija se isplati.

Digitalizacija je ključ povećanja vaše produktivnosti i učinkovitosti. Podaci generirani na najrazličitijim lokacijama mogu se prikupiti i procijeniti centralno. To štedi vaše resurse i poboljšava vaše operativne procese.

Kako biste mogli više iskoristiti ARION i ostale svoje strojeve, CLAAS vam nudi razne module za mrežne sustave, tehnologiju i radne procese među proizvođačima. Osjetljiva digitalizacija prilagođena vašim zadacima oslobađa vas puno posla:

- Brzo prenesite i dokumentirajte podatke o stroju i radu
- Upravljajte strojevima i učinkovito upravljajte voznim parkom
- Intenzivno analizirajte i optimizirajte radne procese
- Jednostavno analizirajte polja i precizno mapirajte prinose
- Pristupite i upravljajte operativnim podacima pomoću inteligentnog softvera za upravljanje farmama
- Lako prenesite podatke različitih proizvođača na portal TELEMATICS
- Uštedite dragocjeno vrijeme održavanja i servisiranja pomoću daljinskog dijagnosticanja



Umrežite svoje strojeve.  
Optimirajte svoje primjene.

[connected-machines.claas.com](https://connected-machines.claas.com)

## TELEMATICS dokumentira vaš uspjeh.

Zahvaljujući značajki TELEMATICS, radni podaci i podaci o izvedbi vašeg traktora mogu se neprestano pregledavati i dokumentirati. Svi se podaci putem mobilne mreže prenose s uređaja na poslužitelj, gdje se obrađuju i pohranjuju. Putem web portala ili aplikacije TELEMATICS možete pregledati i procijeniti svoje podatke uživo ili pak naknadno. U pozadini, licenca Connected Documentation povezuje sve podatke na temelju polja. Moguć je i izvoz u sve uobičajene programe za upravljanje farmom.

## CLAAS API povezuje vaš ured s vašim voznim parkom.

Pomoću značajke DataConnect tvrtke CLAAS, 365FarmNet, John Deere, Case, Steyr i New Holland stvorena je međusobna mreža Cloud-to-Cloud, neovisno o proizvođaču i potpuno otvorenu cjelokupnoj industriji. To vam omogućuje da kontrolirate i nadgledate cijeli svoj strojni park na portalu CLAAS TELEMATICS. Na taj način se svi relevantni podaci mogu razmjenjivati sigurno, praktično i potpuno automatski. Oba sustava dio su značajke CLAAS TELEMATICS.

## Usluga daljinskog servisiranja Remote Service vas ništa ne košta.

Usluga daljinskog servisiranja Remote Service tvrtke CLAAS važna je komponenta umrežavanja vaših strojeva. Značajno pojednostavljuje održavanje i servisne radove. Stroj šalje servisnom partneru predstojeći zahtjev za održavanje ili ga izravno obavještava u slučaju kvara. Servisni partner ima pristup relevantnim podacima i može se optimalno pripremiti za postupanje u oba slučaja. CLAAS će za vas pokriti troškove usluge daljinskog servisiranja Remote Service u prvih pet godina korištenja. Dovoljan je vaš pristanak.

## NOVO: Terminal CEMIS 1200 upravlja vašim nalogima.

Uz CEMIS 1200 i aktivnu licencu Connected Documentation za povezanu dokumentaciju, možete obaviti upravljanje nalogima online sa samo nekoliko klikova. Planirajte narudžbe u svom softveru za upravljanje farmom i prenesite ih na stroj putem značajke TELEMATICS. Vozač ima pregled svih poslova i može brzo i jednostavno poslati podatke o nalogu natrag u ured nakon obrade.



## Digitalizacija vodi vaše poslovanje k napretku.

- Pomoću portala TELEMATICS prenosite podatke iz stroja izravno u oblak
- S pomoću alata DataConnect možete obrađivati podatke svojih strojeva bez obzira na to o kojem je proizvođaču riječ
- S terminalom CEMIS 1200 možete stvarati i upravljati svim nalogima izravno iz stroja
- Uslugom daljinskog servisiranja Remote Service pojednostavljujete održavanje i servis



## Brzo održavanje.

Pogotovo bi svakodnevno održavanje trebalo biti što jednostavnije. Jer iskustvo pokazuje da sve što je komplicirano i neugodno, nerado se provodi.

- Veliki jednodijelni poklopac omogućuje pristup svim servisnim točkama na motoru jednim pritiskom na tipku
- Provjera razine ulja i ponovno punjenje sa zatvorenim poklopcem motora na lijevoj strani traktora ARION
- Svakodnevno kompletno održavanje je moguće bez ikakvih alata

Dugi intervali izmjene ulja (motor 500 sati, prijenos i hidraulika 1500 sati) štede puno vremena i novca. To znači da se tijekom sezone gubi manje vrijedno radno vrijeme i stroj je tamo gdje mu je i mjesto: na poslu.

## Svježiji zrak za pune performanse.

Velike usisne površine u poklopcu motora osiguravaju dosta svježeg zraka za hlađenje i za filter zraka motora. Zbog niske brzine protoka na usisnim površinama, one uvijek ostaju čiste i propusne.

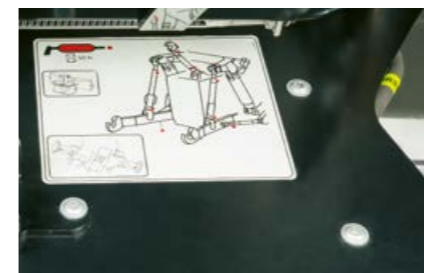
Paketi radijatora poduprti su na čvrstom okviru, a plinski podupirači otvaraju lica radijatora u dva položaja za potpuno čišćenje. Ako je potrebno, čišćenje se može izvesti sigurno i praktično.

Zračni filter je lako dostupan u hladnom prostoru ispred površina radijatora i stoga se može ukloniti bez prepreka. Velikodušno dimenzioniran filter za zrak dizajniran je za dug životni vijek. Interval čišćenja dodatno je produljen sustavom za usisavanje grube nečistoće u kućištu filtera.



Akumulator se nalazi ispod stepenice na desnoj strani, kao i na lako dostupnom mjestu, kao i pretinac za alate.

Provjera razine ulja i dolijevanje moguće je sa zatvorenim poklopcem motora.



Ispod poklopca motora nalazi se plan podmazivanja koji olakšava održavanje.



Jednostavan pristup zračnom filteru kabine na krovu kabine.



S lijeve strane, na stepenici, nalazi se priključak za komprimirani zrak.

Da bude kako treba.  
CLAAS Service & Parts.



CLAAS Service & Parts tu je za vas 7 dana u tjednu od 0 – 24.  
service.claas.com

Scan me.



#### Više sigurnosti za vaš stroj.

Povećajte svoju operativnu pouzdanost, smanjite rizik od popravaka i kvarova. MAXI CARE nudi vam predvidljive troškove. Sastavite svoj individualni paket usluga prema svojim osobnim potrebama.

#### Remote Service.

Remote Service je usluga koja vašem servisnom partneru pruža sve relevantne podatke sa strojeva opremljenih telemetrijom. Zahvaljujući tome dijagnostika i podrška na daljinu puno je lakša. Servis se može izvršiti učinkovitije i operativna spremnost stroja će se poboljšati. Usluga Remote Service je besplatna u razdoblju od pet godina. Dovoljan je vaš pristanak.



#### Usklađeno specijalno za vaš stroj.

Rezervni dijelovi po mjeri, visokovrijedna pogonska sredstva i koristan pribor. Koristite našu opsežnu ponudu proizvoda iz koje ćemo vam točno pripremiti rješenja potrebna vašem stroju za 100%-tnu sigurnost rada.

#### Za vaše gospodarstvo: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS nudi vam jedan od najopsežnijih programa rezervnih dijelova i pribora i izvan vlastite marke za sve poljoprivredne primjene na vašem gospodarstvu.

#### Opskrba diljem svijeta.

CLAAS Parts Logistics Center u mjestu Hamm, u Njemačkoj, raspolaže s približno 200 000 različitih dijelova na više od 183 000 m<sup>2</sup> radne površine. Kao središnje skladište rezervnih dijelova brzo i pouzdano isporučuje sve ORIGINAL dijelove u cijelom svijetu.

#### Vaš lokalni prodajni partner tvrtke CLAAS.

Bilo gdje se nalazili uvijek vam pružamo uslugu i kontakt osobe koje su vam potrebne. Neposredno u vašoj blizini. Partneri tvrtke CLAAS dostupni su vama i vašem stroju danonoćno. Sa znanjem, iskustvom, strašću i najboljom tehničkom opremom. Da bude kako treba.

Jer snažni argumenti snažno uvjeravaju.



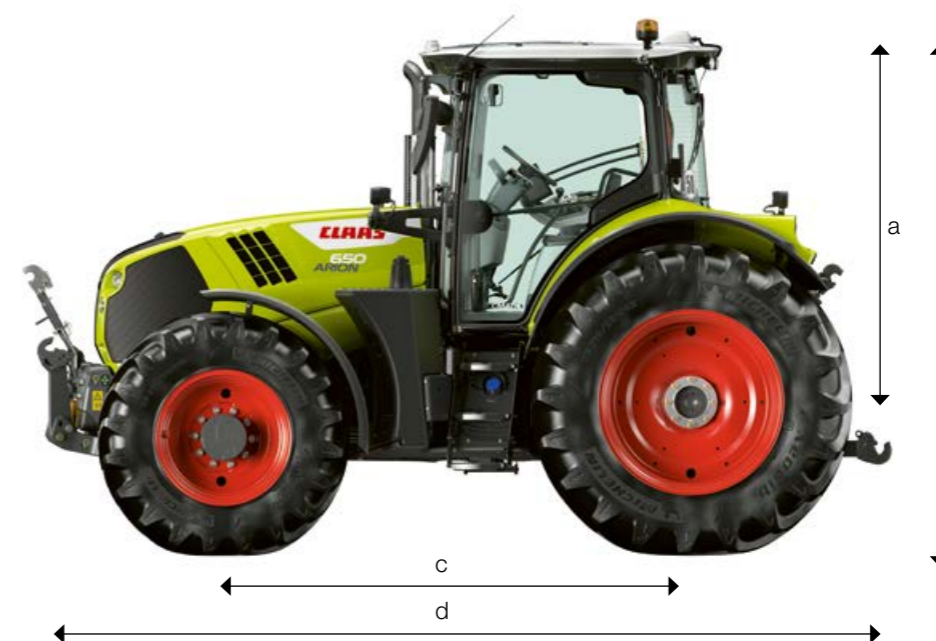
#### CPS.

- Koncept poluokvira dimenzioniran za najveća opterećenja i veliku fleksibilnost
- Ubrizgavajući 4-cilindrični motori sa 125 do 165 KS
- Snažni 6-cilindrični motori od 145 do 185 KS i čak do 205 KS sa sustavom CPM
- Potpuna integracija prednjeg utovarivača u traktor za visoku stabilnost i optimalnu iskoristivost
- Dugi međuosovinski razmak i uravnotežena raspodjela težine
- Svestran na cesti s gumama promjera 1,95 m (42" felge) od ARION 630
- Kompaktan dizajn s integriranim prednjim podiznim uređajem za potpunu ispravnost na cesti
- Prijenosnik brzina HEXASHIFT s mjenjačkom automatikom HEXACTIV, tempomatom i sustavom SMART STOP
- Kontinuirani automatski mjenjač CMATIC dostupan za sve modele s opremom CEBIS ili CIS+
- Dostupno do četiri broja okretaja kardanskog vratila (540/540 ECO / 1000/1000 ECO)

#### Udobnost.

- Kabina s 5 stupova: širok ulaz, kratki prevjes otvorenih vrata
- Kabina s 4 stupa: kontinuirano vidno polje na lijevoj strani kabine
- Tri varijante opreme na izbor: CEBIS, CIS+ ili CIS:
  - Višenamjenska kontrola CMOTION u opremi CEBIS
  - Višenamjenski naslon za ruke s DRIVESTICK u opremi CIS+ i CIS
- Ovjes kabine u 4 točke
- Vozačeva sjedala s aktivnim ovjesom i ventilacijom
- Ovjes prednje osovine PROACTIV s kinematikom ovjesa CLAAS
- Prednje i stražnje poluge s prigušivanjem vibracija
- Optimalna dostupnost svih točaka održavanja
- Integrirani pretinci za pohranu i kutija za alat
- Automatsko upravljanje GPS PILOT i online upravljanje nalogima putem terminala CEMIS 1200
- Upravljanje sekvencijama CSM
- CEMOS za traktore
- Upravljanje uređajima
- TELEMATICS
- Upravljanje ISOBUS priključkom preko terminala CEBIS ili CEMIS 1200

ARION		660	650	630	610	550	530	510
<b>Dimenzije i težine</b>								
Visina od sredine stražnje osovine do krova kabine (a)	mm	2166	2166	2166	2166	2166	2166	2166
Ukupna visina (b)	mm	3050	3050	3050	3050	3000	3000	3000
Stražnje gume		20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38	18.4 R 38	18.4 R 38
Međuosovinski razmak (c)	mm	2820	2820	2820	2820	2564	2564	2564
Duljina (od prednjeg nosača težine do stražnje donje poluge) (d)	mm	4818	4818	4764	4759	4508	4503	4443
Težina	kg	7860 – 8335	6980 – 7830	6740 – 7600	6530 – 7470	6410 – 7260	6000 – 6940	5950 – 6890
Maksimalna ukupna težina vozila (verzije 40/50 km/h)	kg	12500	12500	11000	10250	11000	10250	10250



Kupnja, servis, podrška –  
naš tim vam se raduje.  
[contact.claas.com](http://contact.claas.com)

ARION		660	650	630	610	550	530	510
<b>Motor</b>								
Proizvođač		DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS
Broj cilindara		6	6	6	6	4	4	4
Zapremnina motora	cm <sup>3</sup>	6788	6788	6788	6788	4525	4525	4525
Turbopunjač promjenjive geometrije		●	●	●	●	–	–	–
In-line turbopunjači (dva turbopunjača s fiksnom geometrijom, jedan s Wastegateom)		–	–	–	–	●	●	●
Nazivna snaga (ECE R 120) <sup>1</sup>	kw/KS	129/175	129/175	114/155	99/135	114/155	99/135	85/115
Maksimalna snaga (ECE R 120) <sup>1</sup>	kw/KS	136/185	136/185	121/165	107/145	121/165	107/145	92/125
Maksimalna snaga sa CPM (ECE R 120) <sup>1</sup>	kw/KS	151/205	–	–	–	–	–	–
Broj okretaja pri maksimalnoj snazi	o/min	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
Homologacijska vrijednost nazivne snage za CMATIC modele <sup>2</sup>	kw	144	128	115	102	117	106	91
Homologacijska vrijednost maksimalne snage za CMATIC modele <sup>2</sup>	kw	154	145	130	116	124	118	104
Homologacijska vrijednost nazivne snage za HEXASHIFT modele <sup>2</sup>	kw	–	141	115	102	117	106	91
Homologacijska vrijednost maksimalne snage za HEXASHIFT modele <sup>2</sup>	kw	–	151	130	116	124	118	104
Maksimalni zakretni moment (ECE R 120) <sup>1</sup>	Nm	849	754	703	640	697	619	562
		(sa CPM)						
Broj okretaja pri maksimalnom okretnom momentu	o/min	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Maksimalni kapacitet spremnika za gorivo	l	367	367	367	367	242	242	242
Interval izmjene ulja	h	500	500	500	500	500	500	500

#### CMATIC kontinuirano varijabilni mjenjač

Tip mjenjačke kutije		EQ 220	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200
Brzine (min.-maks.)	km/h	0,05 – 50/40	0,05 – 50/40	0,05 – 50/40	0,05 – 50/40	0,05 – 50/40	0,05 – 50/40	0,05 – 50/40
Reverzer bez uporabe kvačila REVERSHIFT		●	●	●	●	●	●	●

#### Powershift mjenjač HEXASHIFT

Broj stupnjeva prijenosa – naprijed / natrag		–	24 / 24	24 / 24	24 / 24	24 / 24	24 / 24	24 / 24
Minimalna brzina pri 2200 o/min	km/h	–	1,58	1,58	1,73	1,58	1,73	1,68
Maks. brzina	km/h	–	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50
Reverzer bez uporabe kvačila REVERSHIFT		–	●	●	●	●	●	●
Stupnjevi prijenosa Powershift		–	6	6	6	6	6	6
Električno upravljane grupe		–	4	4	4	4	4	4
Minimalna pužna brzina pri 2200 o/min	km/h	–	0,40	0,40	0,43	0,40	0,43	0,42

#### Stražnja osovina

Prirubna osovina		●	●	●	●	●	●	●
Utično vratilo		○	○	○	–	○	–	–
Elektrohidraulična blokada diferencijala		●	●	●	●	●	●	●
Automatsko zaključavanje diferencijala		●	●	●	●	●	●	●
Parklock		○	○	○	○	○	○	○
Gume na stražnjim kotačima maks.		710/60 R 42	710/60 R 42	650/65 R 42	650/65 R 38	650/65 R 38	650/65 R 38	650/60 R 38
Maks. promjer stražnje gume	m	1,95	1,95	1,95/1,85	1,85	1,85	1,85	1,75
Interval izmjene ulja	h	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500

#### Priključno vratilo

Mokra spojka s više diskova		●	●	●	●	●	●	●
Aktivacija daljinskim upravljačem i hitno zaustavljanje		●	●	●	●	●	●	●
540/1000		●	●	●	●	●	●	●
540/540 ECO / 1000/1000 ECO		○	○	○	○	○	○	○
Izmjenjivi nastavak kardanskog vratila		●	●	●	●	●	●	●
Okrajak priključnog vratila 1½": 6, 8 i 21 matica		□	□	□	□	□	□	□
Automatika kardanskog vratila		●	●	●	●	●	●	●

#### Prednja osovina s pogonom na sve kotače

Prednja osovina kruta		–	–	●	●	●	●	●
Prednja osovina kruta i s kočnicama		●	●	–	–	–	–	–
Ovjes prednje osovine PROACTIV		–	–	□	□	□	□	□
Ovjes prednje osovine PROACTIV i kočena prednja osovina		□	□	□	□	□	□	□
Automatika pogona na sva četiri kotača		●	●	●	●	●	●	●
Optimalan radijus okretanja	m	5,5	5,5	5,5	5,5	5,35	4,95	4,95

ARION		660	650	630	610	550	530	510
<b>Hidraulika</b>								
Senzorska hidraulika osjetljiva na opterećenje od 110 l/min		●	●	●	●	●	●	●
Senzorska hidraulika osjetljiva na opterećenje od 150 l/min		○	○	○	○	○	○	○
Maks. radni tlak	bar	200	200	200	200	200	200	200
Broj mehaničkih upravljačkih jedinica (CIS)		2 – 4	2 – 4	2 – 4	2 – 4	2 – 4	2 – 4	2 – 4
Broj elektroničkih upravljačkih jedinica (CEBIS / CIS+)		3 – 4	3 – 4	3 – 4	3 – 4	3 – 4	3 – 4	3 – 4
Dvije elektroničke upravljačke jedinice u sredini, kojima se upravlja putem ELECTROPILOT		□	□	□	□	□	□	□
Regulacija protoka		●	●	●	●	●	●	●

#### Stražnji podizni uređaj

Maksimalni kapacitet podizanja na točkama za kopčanje	kg	8000	8000	8000	7500	8000	7500	7500
Prosečni kapacitet podizanja na 610 mm	kg	5100	5100	5100	5100	5100	5100	5100
Prigušivanje vibracija		●	●	●	●	●	●	●
Vanjsko rukovanje		●	●	●	●	●	●	●
Aktivna kontrola klizanja		○	○	○	○	○	○	○
Utičnica ISOBUS		○	○	○	○	○	○	○
Utičnica od 25 A		●	●	●	●	●	●	●

#### Prednji podizni uređaj

Podizna snaga	t	4	4	4	4	4	4	4
Prednje kardansko vratilo 1000 o/min		○	○	○	○	○	○	○
Prigušivanje vibracija		●	●	●	●	●	●	●
Kontrola položaja za varijantu CEBIS		○	○	○	○	○	○	○
Vanjsko uključivanje		○	○	○	○	○	○	○
Dodatni hidraulički priključci		○	○	○	○	○	○	○
Vanjski pomoćni priključci za aktiviranje		○	○	○	○	○	○	○
Utičnica ISOBUS		○	○	○	○	○	○	○
Utičnica za prikolicu		●	●	●	●	●	●	●
Utičnica od 25 A		○	○	○	○	○	○	○

#### Kabina

Oprema CIS		–	●	●	●	●	●	●
Oprema CIS+		●	○	○	○	○	○	○
Oprema CEBIS		○	○	○	○	○	○	○
Kabina s 4 stupa		●	●	●	●	○	○	○
Kabina s 5 stupa		○	○	○	○	●	●	●
Ovjes u 4 točke		●	●	●	●	●	●	●
Klima uređaj		●	●	●	●	●	●	●
Automatski klima uređaj		○	○	○	○	○	○	○
Suvozačevo sjedalo s integriranim hladnjakom		●	●	●	●	●	●	●

<sup>1</sup> Odgovara ISO TR 14396

<sup>2</sup> Tehnički podaci mjerodavni za registraciju

CLAAS neprestano razvija svoje proizvode kako bi udovoljio potrebama potrošača. To znači da su svi proizvodi podložni promjenama bez prethodne obavijesti. Svi opisi i specifikacije u ovoj brošuri su okvirni i mogu uključivati dodatnu opremu koja nije dio standardne specifikacije. Ova brošura dizajnirana je za upotrebu diljem svijeta. Molimo da se obratite najbližem CLAAS distributeru i zatražite cijenu za određenu specifikaciju. Za potrebe fotografiranja uklonjen je dio zaštitnih elemenata sa strojeva kako bi se jasno prezentirala njihova funkcija. Kako biste izbjegli rizik opasnosti, nikad sami ne skidajte zaštitu sa strojeva. Molimo da koristite informacije iz uputa za korištenje.

Svi tehnički podaci za motore u pravilu se odnose na europsku Direktivu o emisijama motora za necestovna vozila koji se mogu ugraditi i u traktore: Stage. Svako upućivanje u ovom dokumentu na normu TIER isključivo je informativne naravi radi boljeg razumijevanja i ono ne podrazumijeva odobrenje za korištenje na područjima u kojima su emisije regulirane na temelju norme TIER.



CLAAS Regional Center Central Europe GmbH  
Industriestraße 18, 2104 Spillern, Austria

**Distributer tvrtke CLAAS u Hrvatskoj:**

Eko-Terra d.o.o  
Ulica Gorčica 2  
40305 Nedelišće

Jerkovic d.o.o  
Josipa Kozareca 51  
31224 Koska